

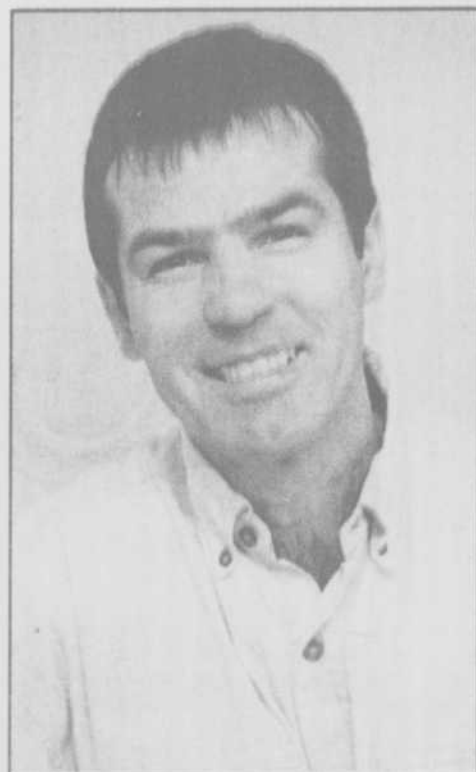
La Revue *En Action...*

CAHIER B

3 DÉCEMBRE 1997

**SPÉCIAL
TRIO**
+ de 100,000 lecteurs !
PETITES ANNONCES
964-4449

Rencontre avec Gabriel Lavoie, un « bel être »



L'artiste peintre visionnaire Gabriell - Gabriel Lavoie - de Terrebonne participera à une séance de signature, à la librairie spécialisée Racine de vie du 528 des Seigneurs à Terrebonne, le dimanche 7 décembre 1997 de 13h à 16h. Vous êtes tous conviés à aller le rencontrer et découvrir ce bel être qui se laisse guider par la beauté de l'âme... Peindre, c'est sa méditation et sa libération.

Louise Despatie

16 modèles de cartes dont cinq prennent la forme d'affiches (24 par 36) composent la collection Gabriell. Les titres sont significatifs et révélateurs: " Retour à la Source ", " Pèlerinage ", " Terre promise ", " Sérénité ", " Refuge " et " Le Berger ", n'en sont que quelques exemples.

Mais qui est ce « bel être » qui sait nous attendrir et nous faire réfléchir par ses peintures qui nous paraissent venir d'un autre monde, des cieux, d'un endroit béni des dieux ? Qui est

L'artiste peintre visionnaire Gabriel Lavoie participera à une séance de signature de ses oeuvres le dimanche 7 décembre de 13h à 16h à la librairie spécialisée Racine de vie de Terrebonne.

Gabriel Lavoie, cet artiste peintre visionnaire ?

Gabriel est un homme en démarche spirituelle qui arrive à extérioriser ce qu'il est intérieurement, ce qu'il vit et ce qu'il ressent au plus profond de son être. " La peinture, c'est ma méditation. Ça ne va pas bien, je ne me sens pas bien, j'arrête de tourner en rond et je vais peindre. Cela me libère. On dirait bien que c'est une autre partie de moi qui peint alors, mon âme " avoue-t-il.

En pleine confiance de ses moyens quand vient le temps de peindre, Gabriel Lavoie par ses oeuvres, veut aller toucher le coeur des gens.

Sa spiritualité se vit maintenant d'une autre façon. Toujours à la recherche du meilleur en lui-même, l'artiste peintre d'aujourd'hui tient à ses idées et a foi en ce qu'il est et en ce qu'il réalise en peinture. " Je sais que cela m'est donné de peindre ainsi. Je travaille constamment à améliorer mon intérieur, à faire jaillir de moi les vertus auxquelles je crois tant. En vivant cela quotidiennement, en livrant le maximum de mon être, cela me fait vivre l'essentiel. Maintenant je suis prêt à défoncer des portes, évoluer et vivre toujours plus ma foi, ma spiritualité " explique Gabriel.

Ses peintures sont le reflet de son intérieur, de son âme. Elles transcendent son être et dépeignent admirablement bien l'homme qu'il est, beau par sa démarche spirituelle vers un mieux-être et confiant en un monde meilleur.



L'une des oeuvres faisant partie de la collection Gabriell intitulée, " Purification "

Honorée avec la députée Caron et Uniatox des Moulins...

La Revue est "partenaire" de l'ABC des Moulins !

Le journal La Revue de Terrebonne a été honoré de belle façon le lundi 24 novembre dernier par le groupe communautaire l'ABC des Manoirs. Il a été reçu partenaire de l'alphabétisation, comme le fut aussi la députée Jocelyne Caron et l'organisme Uniatox des Moulins.

Gilles Bordonado

Une belle reconnaissance

Cet honneur se veut une reconnaissance de l'ABC des Manoirs des efforts fournis par ses partenaires dans la réalisation des objectifs de l'organisme.

Cette reconnaissance de valeur régionale souligne alors leur engagement à sensibiliser le milieu au problème de l'analphabétisme, leur appui aux groupes communautaires en alphabétisation de la région Lanaudière et leur implication dans la lutte à l'analphabétisme.

L'ABC des Manoirs a rappelé le support constant de la députée Jocelyne Caron, qui a fait de l'alphabétisation, une priorité dans le

comté. Elle a appuyé nombre d'initiatives de cet organisme, fait débloquer d'importantes subventions et participé à plusieurs activités du groupe par le passé.

D'Uniatox des Moulins, l'ABC des Manoirs a vanté la grande générosité des interventions auprès de plusieurs de ses membres. L'écoute particulière et les gestes favorables concrets posés par cet organisme auprès de clients de l'ABC des Manoirs ont eu des retombées majeures.

De son côté, La Revue a montré, selon le porte-parole de l'ABC des Manoirs, une grande sensibilité aux activités du groupe, publiant avec une très grande régularité tous ses communiqués et plusieurs articles sur cette problématique, dont un récemment sur la semaine de l'alphabétisation.

Les trois intervenants, qui ont reçu ces attestations, soit Jocelyne Caron, Manon Massé d'Uniatox des Moulins et Gilles Bordonado de La Revue, se sont dits très touchés et honorés de ce geste et ont assuré l'organisme de leur collaboration pour l'avenir.



Le journal La Revue de Terrebonne, la députée Jocelyne Caron et l'organisme Uniatox des Moulins ont été reçus partenaires de l'alphabétisation par l'ABC des Manoirs. On reconnaît la députée Jocelyne Caron, Manon Massé d'Uniatox des Moulins et Gilles Bordonado de La Revue, entourés d'élèves, d'animatrices et d'administrateurs de l'ABC des Manoirs quelques secondes après avoir reçu cette attestation. (photo: Lise Duval)



BRONZAGE L'ESCALE AU SOLEIL



Prop.: Linda Boutbiller
Membre de l'association des Salons de Bronzage

- Qualité assurée
 - Propreté impeccable
 - De bons conseils
 - Un décor et une atmosphère de détente
- 10 années de service méticuleux auprès de notre clientèle.

SPÉCIAL	TURBO	MAXIMA
75 min	24.75\$	40.80\$
150 min	40.00\$	61.20\$
300 min.	65.00\$	85.00\$

+ taxes

50 MINUTES GRATUITES à l'achat d'un abonnement de 150 minutes.

957, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-4937

Déjà 10^e Anniversaire



Afin de remercier notre clientèle, nous vous offrons la chance de gagner une fin de semaine de détente EURO SPA, qui comprend:

- 1 nuit
- 2 soins de corps
- 3 repas

UNE VALEUR DE 450\$
taxe incluse



VIENNEZ CHOISIR



Tony Boiardi
Directeur des ventes

Andrée Daigle
Directrice commercial

Claude Beaucage
Représentant des ventes

André Aubertin
Représentant des ventes

just
**AUCUN
SURP**



Altima

299\$
*/mois

Sentra




1

La vie est une route.

* Location 36 mois, tx en sus, 2,200\$ comptant ou échange équivalent. 20,000 km/année.



??
SAVEZ-VOUS COMBIEN VAUT
VOTRE MINOUHE CHEZ
HOULE & FRÈRES ???



Houle & Frères N

4100, CHEM



La région en activité

LOUISE DESPATIE

« Tu comptes beaucoup à mes yeux, tu as du prix et je t'aime... » (Isaïe 43,4)

HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES

Un ou une bénévole, c'est quelqu'un d'indispensable au sein de toute association communautaire, culturelle, scolaire et économique.

La Revue et le restaurant Giorgio de Terrebonne rendent hommage aux bénévoles de la région depuis le 7 mai 1996 dans cette page. Le bénévolat au sein des associations et clubs de la région est essentiel à la survie même de tout groupe.

Si dans votre club, association, organisme ou groupe, existe une personne à qui vous désirez que l'on rende un tel hommage, faites-le savoir en nous téléphonant au 964-4444, demandez Louise.

VOS PIEDS LE MÉRITENT BIEN !

Le Centre communautaire Les Amis de Lamater vous offre la possibilité de gâter vos pieds. Tous les **mercredis sur rendez-vous**, une podologue sera présente au centre pour vous offrir ses services. Coupes d'ongles, traitement d'ongles incarnés, massage des pieds, etc. Pour plus d'informations ou rendez-vous, contactez **Robert Désy** au 492-0030.

JOIGNEZ-VOUS A UNE ÉQUIPE SUPER !

C'est le temps des Fêtes et vous aimeriez donner quelques heures de bénévolat. Ne cherchez plus et joignez-vous à une équipe super pour effectuer toutes sortes de tâches légères telles que l'emballage de cadeaux, la confection de paniers, l'étalage des denrées ou autres. Si cela vous intéresse, appelez le coordonnateur de la Campagne 1997 de la Maison Galilée, Denis Poitras au 492-9442.

L'ÂGE D'OR ST-JEAN-BAPTISTE EN FÊTE

Membres et amis du club de l'Age d'or St-Jean-Baptiste de Terrebonne sont priés de noter que le **party des Fêtes** se tiendra le **17 décembre** au centre Angora de Terrebonne dès **17h** pour le souper qui sera suivi d'une soirée dansante avec la **Disco Guimond**. Des billets sont disponibles les **3 et 10 décembre** au même endroit. 15 \$/membre et 20 \$/non-membre. Pour autres renseignements, communiquez avec **Lise Quevillon** au 492-2446 ou **Jeannine Grenon** présidente au 471-5372.

LES PANIERS DE NOËL: MOI, JE M'IMPLIQUE



Sollicitations pour démunis...

POURQUOI FAVORISER GALILÉE ?

Parce que SEULE la Maison Galilée offre à la fois:

- Un **dépannage alimentaire** quotidien durant toute l'année (moyenne de 20 par jour !)
- Un **complément alimentaire** (sac de fruits et légumes, pains) remis gratuitement le mercredi à environ 75 démunis...
- Une **popote volante**, service de repas complets livrés à domicile aux aînés et handicapés, deux fois/semaine, repas au coût de 3 \$!
- Un **service de repas complets** servis trois fois/semaine, les lundis, mercredis et vendredis, au coût de 2 \$ (enfants acceptés gratuitement)
- Un **service de dépannage de meubles** offert à l'année longue !
- Et **DES PANIERS DE NOËL EN PLUS !**

Quand le monde s'implique... (suite)

Cette semaine, on remercie d'autres gens pour leur implication:

Bijouterie J'Adore, RX SOLEIL, Ville de Terrebonne, Deveau Lavoie et associés, Duvernay inc, Altex, Filpac, Aimé Despatie, Bains tourbillon Rive-Nord, Armoires BC inc, ADF, Lou-tec, Centre d'Hébergement des Moulins, Copie AM, Leroux Dodge Chrysler, Clinique Terrebourg, Théâtre du Vieux-Terrebonne.

LA CAMPAGNE DE GALILÉE: UN SUCCÈS, SEULEMENT SI CHACUN S'IMPLIQUE...
Claude Hamer

Commandité par : 2730, CH. GASCON, TERREBONNE JUSTE AU NORD DE LA 940

TROIS DIAMANTS 477-6348

APRÈS-MIDI DE FILM POUR TOUS

Le Comité des Loisirs Georges V1 annonce un après-midi de film "Georges de la jungle" le samedi 6 décembre, de 14h à 16h, au centre Marie-Victorin de Terrebonne. L'entrée est de 1 \$ PLUS une denrée non-périssable (légumes, fruits, viande, poisson, ragoût, pâte en conserve, pâtes, beurre d'arachide, riz, céréales, etc), denrées qui seront remises à la Maison Galilée pour la Campagne des paniers de Noël 1997. Des friandises seront vendus sur place 75 cents. Bienvenue à tous !

FILM A ARMAND-CORBEIL

Le dimanche 7 décembre, de 14h à 16h, le Club Optimiste de Terrebonne organise un après-midi de film "Georges de la jungle" à l'auditorium de l'école Armand-Corbeil de Terrebonne. Le coût d'entrée est de 1 \$ PLUS une denrée (voir liste ci-haut mentionnée/ Comité des loisirs Georges V1). Friandises et jus seront offerts gratuitement. On vous y attend en grand nombre.

ASSEMBLÉE OUVERTE AL ANON

Vous êtes cordialement invités à une assemblée ouverte **Al Anon** le **lundi 15 décembre à 13h30** au sous-sol de la sacristie de l'église **St-Louis-de-France** au **825 St-Louis à Terrebonne**. Tous les membres et amis **Al Ateen** et **A A** sont invités ce qui donnera lieu à des partages **Al Anon** et **AA** dans un esprit positif. Les rencontres aident à mieux vivre et comprendre le problème de l'alcoolisme. L'entrée est libre. Bienvenue à tous.

CONFÉRENCE SUR LA SANTÉ MENTALE

La Lueur du Phare de Lanaudière annonce une importante conférence portant sur "Les services de crise en santé mentale", le mercredi 10 décembre à 19h au Carrefour Familial des Moulins du 416 St-Louis à Terrebonne. On vous demande de réserver vos places pour le **lundi 8 décembre à 14h**. Cette conférence sera donnée par Mme Diane Beaudoin, coordonnatrice aux Services de crise de Lanaudière. Inscription au 1-800-465-4544.

NOUVEAU PROGRAMME - DÉFICITS COGNITIFS

Le Centre de jour des Moulins annonce la tenue d'un programme à l'intention des adultes et/ou personnes âgées de la MRC des Moulins présentant des déficits cognitifs secondaires à la maladie d'Alzheimer ou à d'autres maladies dégénératives cérébrales ou vasculaires. Ce programme s'adresse aussi aux aidants naturels. Nous offrons sans frais, des activités de support, de conseils, d'évaluation, de réadaptation et de stimulation en raison d'une journée/semaine débutant à 10h pour se terminer à 15h. Pour toutes informations, veuillez contacter **Marise Duguay** au 471-7035.

VEZ DANSER !

Il y aura soirée de danse le samedi 6 décembre à 20h au gymnase de l'école du Geai Bleu (7101 Rodrigue, La Plaine), organisée par le Club de l'Age d'or de La Plaine. La Disco Sylvain Guimond sera sur place et un goûter sera servi en fin de soirée. Prix d'entrée: 7 \$. Mme Huguette Charest pourra vous donner de plus amples informations au 968-1957.

GUIGNOLÉE DE LA ST-VINCENT-DE-PAUL

Le 7 décembre à midi commence la tournée de la Guignolée de la St-Vincent-de-Paul pour la paroisse St-François (7070 des Mille Iles). Nous invitons les gens de la paroisse à s'impliquer pour la collecte de victuailles et argent. Pour autres détails, 666-3913.

PIÈCE DE THÉÂTRE

Les Amis de Lamater invitent toutes personnes de 50 ans et plus à participer à une pièce de théâtre. Que ce soit **costumier, acteur ou décorateur**, joignez-vous sans plus tarder à la troupe des Amis. Il y a encore quelques places disponibles. Communiquez avec **M. Désy** au 492-0030.

UN DON D'AMOUR POUR LES ENFANTS

Vous avez un avant-midi, un après-midi ou une soirée de libre ? La **Fondation de l'Hôpital Ste-Justine** recherche des **adultes bénévoles** pour la vente de billets ou l'emballage de cadeaux pour son kiosque du **Carrefour Laval**, jusqu'au **24 décembre** inclusivement. Pour plus d'informations, contactez **Francine Bousquet Dallaire** au 471-9867. Merci de la part des enfants malades.

UNE BELLE VEILLÉE DE DANSE, MUSIQUE ET CHANSONS

L'Association québécoise des Loisirs folkloriques région Rive-Nord vous rappelle qu'elle organise une veillée de musique, danse, gigue et chansons le vendredi 5 décembre de 19h30 à 23h30 au centre Marie-Victorin (Côte de Terrebonne et Aubertvillier). La soirée spéciale "Auberge de Galilée" permettra à l'association de remettre une quantité de denrées pour les paniers de Noël. Chaque convive est prié d'apporter des produits non-périssables ou encore de faire un don dans la tirelire placée à l'entrée de la salle. C'est donc un rendez-vous pour du plaisir assuré !

SOUPER LE 6

C'est au centre St-Benoît du 712 chemin Pincourt que le club de l'Age d'or de Mascouche-Ouest tiendra son souper de Noël dès 18h suivi d'une soirée de danse avec orchestre. Pour tous autres renseignements, contactez Mme Turcotte au 471-1413.

ON A BESOIN DE BÉNÉVOLES EMBALLAGE DE CADEAUX

UN FOYER POUR TOI, organisme à but non lucratif et centre d'accueil et d'hébergement pour toxicomanes et polytoxicomanes, lequel est situé au **1600 Côte de Terrebonne** a besoin de bénévoles pour l'**emballage de cadeaux de Noël** au **centre d'achats Duvernay** jusqu'au **24 décembre inclusivement, de 9h30 à 21h**. Tous les profits de cette activité serviront au financement de "Un Foyer pour toi". Merci du fond du coeur de votre implication et de votre générosité. Contactez **Marie-Claude** au 963-7874 ou 964-7077.

PEAU D'ÂNE

Un conte merveilleux que nous propose **Hélène Charland**, à la bibliothèque André-Guérard, le mardi 16 décembre à 13h30 pour les petits de 3 à 5 ans et à 18h30 pour les 6 à 8 ans. Une animation avec marionnette qui permettra aux jeunes de s'amuser, de s'évader et de rêver. Pour inscrire les enfants, composez le 433-2628.

N'OUBLIEZ PAS LA GUIGNOLÉE !

C'est le samedi 13 décembre que sera tenue la guignolée de la paroisse Trés-St-Sacrement. On aurait besoin de vous comme bénévoles. Ceux-ci peuvent se joindre au groupe sur place le matin même ou encore en donnant leur nom aux responsables, MM Robert Charbonneau au 433-3017 ou Gilles Prevost au 433-3235. Les gens de la paroisse qui désirent un panier doivent communiquer au 979-5507.

Des sourires radieux...



Devant l'ampleur des besoins des gens démunis de Terrebonne, l'entreprise **Vimat Fenêtres** du 1035 du Coteau à Terrebonne acceptait encore cette année de faire un généreux don à la **Maison Galilée** soit 1000 \$.

C'est avec un sourire des plus radieux que le président d'honneur de la Campagne 1997 des paniers de Noël de Galilée, **M. Claude Hamer** recevait des mains de la directrice générale **Mme Rita Murray**, le précieux don.

Merci aux propriétaires de **Vimat Fenêtres**, MM Réjean Murray et Jean Comtois. Vous avez fait votre thème de cette année : "Les Paniers de Noël: MOI, je m'implique..."

Cercle des fermières de La Plaine

Le Cercle des fermières de La Plaine aura sa réunion le 10 décembre au pavillon Napoléon Gauthier, situé au 5900 rue Rodrigue. Exceptionnellement elle débutera à 19h et sera suivie d'un souper communautaire et d'activités pour la soirée. Le 17 décembre ce sera notre soirée d'artisanat à 19h30. Nous cesserons toutes nos activités à partir du 18 décembre pour les reprendre le 6 janvier 1998. Les dames désireuses de se joindre au groupe sont

les bienvenues. Informations: **Nicole Landry** 478-2548 ou **Micheline Bernier** 477-5992. Joyeuses Fêtes à toutes.

Nous remercions toutes les bénévoles qui ont aidé à faire de notre expo-vente une très belle réussite. Félicitations aux gagnantes du tirage d'artisanat: Mme Marie-Josée Dupuis de La Plaine 1er prix, Mme Allard de Mascouche 2e prix, Mlle Amélie Lepage de St-Thomas 3e prix, Mme Louise F. Bordonado de Mascouche 4e prix. Merci aux artisans et visiteurs et à l'an prochain.

GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



YVAN FOUCHER

UN GARS REMPLI DE DYNAMISME !

Président du Comité des loisirs Les Bons Voisins de l'Île St-Jean de 1992 à 1997, Yvan Foucher a fait sa marque au sein de l'organisme et même s'il a quitté l'Île pour une autre résidence de Terrebonne, il est toujours présent et actif lors d'événements.

Durant son mandat, avec les membres de son c.a., la très populaire vente de garage des Bons Voisins, la Fête de la St-Jean - décoration de vélos -, l'épluchette annuelle et de multiples activités toutes aussi populaires les unes que les autres ont été couronnées de succès.

M. Foucher fut un président extraordinaire tout au cours de son mandat de cinq ans. Yvan aime le travail d'équipe et arrive toujours à trouver des solutions à tout ! Il est un homme qui n'a jamais rien négligé pour réussir. Avec son dynamique comité, il a fait en sorte de réunir lors d'activités, les résidents de l'Île St-Jean et développé ainsi un fort sentiment d'appartenance au milieu "explique Mme Jeannine Cossette, fondatrice du Comité des Loisirs Les Bons Voisins de l'Île St-Jean.

Merci à M. Yvan Foucher, un gars rempli de dynamisme, pour toutes ces heures de bénévolat au Comité des Loisirs Les Bons Voisins de l'Île St-Jean. (Texte: Louise Despatie, Jeannine Cossette)

1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

SOIRÉE CASINO AUX AIGLES DE TERREBONNE

Ne manquez pas la soirée Casino au local des Aigles de Terrebonne Aire 3981, le 6 décembre à 20h. Un encan suivra. C'est un rendez-vous au 541 St-Louis. 471-3957.

LA P'TITE VEILLÉE A TERREBONNE

L'Association québécoise des loisirs folkloriques région Rive-Nord annonce une **P'Tite Veillée à Terrebonne** (au centre Angora) le **samedi 6 décembre de 20h à 1h**. Les musiciens seront la **Famille Billette et le calleur, Pierre Savaria**. Au plaisir de vous voir !

SOUPER ET SOIRÉE ENTRE AMIS

Le Club de l'Age d'or St-François rappelle sa soirée du samedi 6 décembre à la salle du club. 15 \$/membre et 18 \$/non-membre. Réservez au 666-3264 ou au 492-9880.

CAUSERIE ET PLAISIR AU CENTRE DE F.A.M.

Le 4 décembre de 14h à 15h30, les femmes sont invitées à venir décorer le centre pour le temps des Fêtes (rire, plaisir et musique). Le **mercredi 10 décembre dès 13h15**, on parle du temps des Fêtes. Que représente ce temps pour toi ? Période agréable, remplie de beaux et tristes souvenirs ? Cadeaux, magasinage, party ? Viens en parler avec nous. C'est au **731 St-Pierre** dans le **Vieux-Terrebonne**. 964-5827.

VENTE DE JOUETS A PRIX MODIQUE

Le Comptoir d'entraide de Terrebonne vous rappelle qu'il y a un bel assortiment de jouets de Noël en vente jusqu'au **23 décembre**. Ces jouets ont été préparés avec soin par les bénévoles afin de permettre aux enfants d'avoir des jouets pour Noël. Le Comptoir est situé au **124 St-Joseph**, 471-1067.

LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

LE CARTILAGE DE REQUIN

On dit que les requins ne développent pas de maladies dégénératives... leur cartilage empêcherait le développement des vaisseaux sanguins. Le cartilage est un anti-inflammatoire intéressant dans le monde naturel. Le cartilage de requin est un complexe protéiné de collagène. Il renforce le système immunitaire.



COMMUNAUTAIRE

Réunions des paroissiens dans notre région

(AD) Les paroissiens de la région sont convoqués par leurs paroisses respectives à des réunions au cours desquelles on élira les marguilliers:

SAINT-JOACHIM DE LA PLAINE - Le dimanche 14 décembre après la messe de 11h. Terminent leur mandat: François Bastien, Joseph Marsolais qui ne demandent pas de renouvellement de mandat.

SAINT-HENRI DE MASCOUCHE - Le dimanche 7 décembre après la messe de 11h. Terminent leur mandat: Gilles Johnson et François Mondor.

NOTRE-DAME-DU-ST-ROSAIRE - Le dimanche 14 décembre après la messe de 10h45. Terminent leur mandat: Marcel Alarie, Laurence Couture.

SAINT-BENOIT - Le dimanche 14 décembre après la messe de 9h. Termine le mandat: Roland Cardinal.

SAINT-LOUIS-DE-FRANCE - Le dimanche 7 décembre à 9h. Terminent leur mandat: Réal Vaillancourt, Richard Grenon, Pierre Campeau.

SAINT-JEAN-BAPTISTE - Le dimanche 7 décembre

après la messe de 11h. Terminent leur mandat: Yvan Heppell, Raymonde Dionne, Monique Lécuyer.

TRES-SAINT-SACREMENT - La réunion avait lieu le dimanche 30 novembre à 11h.

SAINT-MAURICE BOIS-DES-FILION - Le dimanche 7 décembre après la messe de 11h. Terminent leur mandat: Lucien Cardinal, Roger Lépinay.

CHARLES-DE-FOUCAULD LORRAINE - Le dimanche 14 décembre après la messe de 11h au Centre culturel. Terminent leur mandat: Gérald Côté, Guy Maheu.

SAINT-FRANCOIS-DE-SALES - Le dimanche 14 décembre après la messe de 11h. Terminent leur mandat: Pierre Lépine, Samuel Lavoie.

SAINT-CHARLES DE LACHENAIE - Le dimanche 21 décembre, après la messe de 11h. Terminent leur mandat: Lizette DiLazaro et Linda Langevin.

ESTHER-BLONDIN - Le dimanche 14 décembre, à 11h. Terminent leur mandat: Roland Bureau et Claire Gravel.



François St-Gelais a sa médaille!

Tel qu'annoncé en primeur dans La Revue la semaine dernière, François St-Gelais de Terrebonne a reçu des mains de M. André Boisclair, ministre des Relations avec les citoyens et de l'immigration, la médaille du civisme 1997 pour un grand geste de bravoure qu'il avait posé. Cette remise a eu lieu le 21 novembre à Québec. Le 5 août 1996, ce Terrebonnien, alors âgé de 15 ans, a sauvé la vie de deux amis lors d'une partie de pêche qui a mal tourné.

François et ses amis Sébastien et Jonathan St-Germain pêchaient sur la rivière des Mille Iles à St-François, Laval, en un lieu où coule un fort courant de fond et à deux pas d'une fosse d'au moins 25 pieds de profond.

Pour dégager une ligne prise dans les roches, les deux aînés entrent dans la rivière. Jonathan les rejoint malgré l'opposition des plus vieux. Le courant l'entraîne vers la fosse. Sébastien tente en vain de l'attraper et coule lui-même à pic. François arrive à l'agripper et à le sortir de l'eau. Ensuite, il essaie de secourir le plus jeune, qui l'entraîne vers le fond. François revient à la surface pour reprendre son souffle, replonge, attrape le jeune garçon et le ramène enfin au bord. Il venait sûrement de lui sauver la vie... (texte: Gilles Bordonado)

Terrebonne-Lachenaie Des familles passeront un beau Noël!



Les techniciens ambulanciers et l'Association des Pompiers de Terrebonne et de Lachenaie tenaient les 28, 29 et 30 novembre aux Galeries de Terrebonne un kiosque d'information et de cueillette de dons en argent afin de pouvoir venir en aide à des familles dans le besoin lors du Temps des Fêtes en leur offrant un panier de provisions.

Aux Galeries de Terrebonne, ambulanciers et pompiers lançaient leur Campagne 1997 des paniers de Noël. Les passants étaient in-

vités à être généreux et à déposer un don, si petit soit-il dans les banques prévues à cet effet. M. Christian Charbonneau, responsable de la Campagne 1997 a tenu à préciser que le groupe allait, par ces dons, aider les familles préalablement inscrites à la Maison Galilée. La collecte de la fin de semaine a rapporté 5 700 \$. Si vous n'avez pas eu la chance d'apporter votre don aux Galeries, le groupe tiendra une journée spéciale de cueillette au Canadian Tire de Terrebonne le samedi 13 décembre. C'est un rendez-vous! (Texte et photo: Louise Despatie)

PARTY DE NOËL DES FERMIERES
Les Fermières de Lachenaie sont priées de prendre note que le party de Noël aura lieu le mardi 9 décembre. Pour plus de renseignements, contactez Nicole Leduc au 968-0328.

PARTIE DE CARTES A LACHENAIE
Bienvenue à tous les amateurs de cartes, le samedi 6 décembre à 19h au sous-sol du presbytère St-Charles de Lachenaie. La soirée sera clôturée par un bon goûter. On vous y attend en grand nombre. Les places étant limitées, veuillez réserver aux numéros suivants: 964-1551 ou 471-4555. Le prix d'entrée est de 6 \$.

SALON DU COIN
3017, St-Pierre
Mascoche

"Prix imbattables"

474-1282 Permanente 33\$ tout compris

JEUDI 7h à 17h	VENDREDI 6h à 18h	SAMEDI 6h à 15h
-------------------	----------------------	--------------------

FEVES AU LARD ET SAUCISSES A 3 \$
C'est le dimanche 14 décembre de 16h30 à 19h30 que se tiendra le souper bénéfique pour la Maison Galilée " FEVES AU LARD ET SAUCISSES " AU RESTO-BAR 4 ÉTOILES Lachenaie. Des billets - 3 \$ /adulte, gratuit pour enfant de 10 ans et moins - sont disponibles au resto-bar au 1411 Grande Allée, Lachenaie (964-2525) ou à Galilée au 663 St-Pierre, Terrebonne (492-9442)

Les Heureux Événements à Loulou

Ce service est offert gratuitement par **La Revue**

Concours
McDonald's

* Veuillez noter que "Les Heureux Événements à Loulou" seront publiés le mercredi 17 décembre 1997.

FÉLICITATIONS...
* Bienvenue au petit FRANCIS né le lundi 10 novembre 1997, fils de MARISE PÉPIN & MARC BILODEAU de Lachenaie. Gros bisous de tante Chantal XXXX

HEUREUSE FÊTE!
* Bonne fête « ma cocotte », ANNIE CHANTAL LALANDE de Mascoche, qui fêtait son anniversaire le 20 novembre dernier. Un dîner au St-Hubert ainsi que mes meilleurs voeux l'accompagnent. De Chantalino. * Bonne fête à ma chère fille MARLENE BOUDRIAS qui a eu 44 ans le 26 novembre. Beaucoup de santé, bonheur et joie te sont souhaités. Dans ta nouvelle école, comme les années passées, du succès car tu réussis bien partout où tu passes! Bonne 44e année et sois heureuse. De maman Suzanne qui t'aime beaucoup et t'embrasse avec amour. XXX

* A une voisine et gardienne en or, MÉLINA CRITCH de Mascoche qui a eu 16 ans le 26 novembre. Nous te souhaitons une année de rêve, remplie de joie et d'amour. Bonne fête même en retard! On t'aime gros, gros. Annabelle et Samuel. XXXX

* Joyeux anniversaire à RICHARD FONTAINE de La Plaine dont c'était l'anniversaire le 26 novembre. Gros bisous de Claudia ainsi que de ma maman et mon papa. Je t'aime beaucoup. XXXX

* Bonne fête à notre « rayon de soleil » ANNABELLE LALANDE de Mascoche qui a eu 5 ans le 27 novembre. Tu as sûrement reçu un beau gâteau au chocolat mon " petit minou d'amour " ? Beaucoup de bonheur, de joie, d'amour et de bien belles surprises pour l'année qui vient. Nous t'aimons très fort, de papa Michel, maman Francine et petit paquet Samuel... XXXXXX

* Très heureuse fête à SANDRINE CODERRE de Lachenaie qui a fêté son premier anniversaire de naissance le 29 novembre. Nous t'aimons beaucoup « petite puce d'amour ». De maman Chantal et papa Pierre. XXXXXX

* Bonne fête à HUGO SÉVIGNY de Lachenaie qui fêtait ses 4 ans le 29 novembre. De la part de ta marraine qui t'aime beaucoup, Karine. XX

* Joyeuse fête à notre « GRAND », JEAN-FRANCOIS LOYER de Lachenaie, qui célébrera ses 9 ans le 5 décembre. De maman, papa et tes frères Marc-André et Eric. XXXXX

* Heureuse fête à CAROLE LEBLANC de Mascoche qui aura 40 ans le 7 décembre. De la famille, maman, frères et soeurs. XXX

* Bonne fête à LINDA DESROSIERS de Ste-Anne-des-Plaines qui fêtera son anniversaire le 14 décembre. De maman, frères et soeurs. XXX

Les gagnants de repas chez Mc Donald's de Terrebonne ou de La Plaine sont MÉLINA CRITCH de Mascoche, une gardienne en or, qui a eu 16 ans le 26 novembre et à JEAN-FRANCOIS LOYER de Lachenaie qui fêtera ses 9 ans le 5 décembre. Félicitations à vous deux!

DÉCOUPEZ CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À : LES ANNIVERSAIRES LA REVUE
231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4 (S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE _____ SI DÉSIRE _____
(de l'événement) (ex: 20e anniversaire)

NOM _____ VILLE _____
(de la personne fêtée)

NOTES _____
(Anecdote, occupation, etc)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ

NOM : _____ TÉL. : _____

McDonald's

Au coeur de vos heureux événements

Pour gagner un repas chez Mc Donald's
Tous les participants aux "Heureux événements à Loulou" (à l'exclusion des fêtes en retard), peuvent gagner un repas chez Mc Donald's (à Terrebonne ou à La Plaine) par tirage au sort. Le ou le gagnant (e) sera avisé (e) par téléphone et devra venir chercher à La Revue le coupon-repas de Mc Donald's

• À TERREBONNE
1400 Moody

• À LA PLAINE
5401 A Laurier

Parenfants, dix ans déjà!

Chaque semaine, plus de 130 familles dans le besoin profitent du dépannage alimentaire offert chez Parenfants de Mascouche. On aperçoit ici les responsables de l'organisme: Lynda Hudon, présidente, Violette Lehouillier, trésorière et directrice, Claude Lapensée, responsable du dépannage alimentaire, Lyne Landry, secrétaire, ainsi que Johanne Lafond et Alfred Baldacchino qui apportent leur contribution bénévolement.



Cette année Parenfants de Mascouche célèbre son dixième anniversaire. Depuis tout ce temps, les intervenants de cet organisme offrent différents services pour les familles. Tous les mardis, Lynda Hudon donne des ateliers où les enfants de prématernelle apprennent à socialiser tout en s'amusant. En matinée, elle accueille les jeunes de 0 à 3 ans et l'après-midi ceux de 3 et 4 ans. Parenfants fait également du dépannage alimentaire deux fois par semaine. Ainsi, chaque semaine 130 à 140 familles dans le besoin se prévalent de ce service. Les denrées proviennent de Moisson Basses Laurentides et de dons.

Il y a aussi des ateliers pour les adultes. Droit de parole, avec Violette Lehouillier, consiste en une série de cinq rencontres entre femmes une fois par semaine. L'objectif est de favoriser l'expression du vécu, de briser l'isolement, de dédramatiser certaines situations difficiles, etc. Il y a aussi le YAPP, «Y a personne de parfait», animé par Lynda, Guylaine Duchesne et Violette. Ces ateliers s'adressent aux familles monoparentales, isolées socialement ou géographiquement ainsi qu'aux jeunes parents et familles à faible revenu, qui ont des enfants de 0 à 5 ans. Le 17 janvier à l'école Le Rucher il y aura des cours de prévention pour les enfants durant lesquels ils participeront à des simulations de pièges. À travers les différentes situations abordées, pièges de bonbons, d'argent, etc, on leur donne des consignes de sécurité et des manières de réagir en cas de danger. Parenfants offre également un ser-

Un moyen original d'aider les gens démunis Adoptez une dinde...

(LD) Vous cherchez une idée géniale et originale d'aider les gens démunis au cours de la période de Noël? Pour eux, adoptez une dinde qui sera remise dans leur panier ou lors de l'épicerie de Noël 1997.

Pour un montant de 10 \$, faites en sorte qu'une personne ou une famille démunie ait la chance de manger une bonne dinde à Noël. À ce propos, communiquez avec M. Denis Poitras de la Maison Galilée au 492-9442 et faites-lui part de votre intention d'adopter une dinde pour Noël. Il prendra alors vos coordonnées, recueillera votre don de 10 \$ et offrira à une famille EN VOTRE NOM (si vous le désirez) une délicieuse dinde pour le temps des Fêtes.

L'achat de 400 dindes - 400 familles - s'avère très onéreux pour la Maison Galilée. Donc, si cette façon originale d'aider vos semblables dans le besoin vous plaît, ne tardez pas à contacter M. Poitras, le plus rapidement possible. Merci de votre geste de solidarité et de générosité.

Des cours prénataux débutent prochainement

Ces cours s'adressent aux futurs parents de la région des Moulins et ses environs. Une série de huit cours, dispensés dans un climat de respect et d'échange, débutera le 7 janvier 1998 et une autre le 5 février. Les rencontres ont lieu au CLSC Lamater. Pour vous inscrire, veuillez donner vos noms au Carrefour familial des Moulins au 492-1257. Les coûts d'inscription de 90\$ comprennent le contenu des cours animés par une infirmière qualifiée ainsi que la documentation.

vice de consultation budgétaire, des sessions de confiance en soi, des cours d'autodéfense, des opportunités d'achats de groupe pour certaines denrées, de la cuisine collective pour apprendre des recettes bon marché. À cette liste déjà longue s'ajoutent les sorties familiales (pommes, glissades d'eau, La Ronde, etc.) deux fois par session. Il y a également des camps familiaux chaque année.

Comme l'explique la présidente du CA, Mme Lynda Hudon: «On est là pour aider les gens. S'ils ne trouvent pas ici le type d'aide qu'ils recherchent, comme par exemple les

2 500 \$ à M.O.M.S.



(LD) Lors d'une récente fête d'Halloween, l'organisme M.O.M.S. (Mouvement Organisé des Mères Solidaires) recevait la visite de Mme Diane Godard du bureau de la députée Mme Jocelyne Caron. Mme Godard profitait de l'occasion pour remettre à la présidente du c.a. Sylvie Dancose, un chèque de 2 500 \$.

femmes qui vivent une situation de violence, on les réfère vers un organisme qui pourra mieux les aider». «Les gens viennent ici pour briser l'isolement, poursuit la directrice de Parenfants, Violette Lehouillier. Si l'aide qu'on donne ici n'est pas la plus appropriée, ils trouvent ici toute la documen-

tation des différents organismes d'entraide auxquels ils peuvent avoir recours selon leurs besoins».

Pour en savoir davantage, on peut joindre les responsables de Parenfants au 968-0735 ou se rendre au 877, chemin des Anglais à Mascouche.

MAYTAG

CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS



- LAVEUSE
- SÈCHEUSE
- LAVE-VAISSELLE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR
- FOUR ET SURFACE DE CUISSON

* 12 MOIS pour payer sans intérêt



PERFORMA par MAYTAG

559\$*

Lave-vaisselle MAYTAG à partir de

579\$*

* RABAIS du fabricant 30\$ à 100\$



La révolution est arrivée

LAVEUSE/SÈCHEUSE

- laveuse frontale
- 40% moins d'eau
- 65% moins d'énergie
- cuve garantie à vie
- moteur garanti 10 ans

MAYTAG NEPTUNE

VOUS POURRIEZ ÉPARGNER JUSQU'À

100\$ chaque année



* Basé sur la méthode d'essai D.O.E. avec une laveuse conventionnelle moyenne, 9 charges par semaine, la moyenne 1996 en Ontario (région Métropolitaine ayant une pop. de 200 000+) sur les tarifs d'eau, de rejet d'eau et d'électricité et les économies de séchage. Les montants épargnés peuvent varier selon les tarifs des services publics, le modèle remplacé et l'usage. *Maytag Neptune vs marque connue de laveuses conventionnelles; charge 7 livres, eau tiède, détergent et javellisant recommandés.

Surveillez notre enseigne bleue!

*Modèles peuvent différer.

Détail en magasin

OUI NOUS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES



CANTIN 477-0765



Pièces au prix du fabricant - Vente d'appareils remis à neuf avec garantie
Ventes pièces au comptoir - Grand choix de pièce d'origine

CANTIN MAYTAG
CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS

911, CH. DES ANGLAIS
MASCOCHE (PRÈS DU GOLF)

477-0765

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 16H00

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG CE N'EST PAS DU MAYTAG



Une salle de bingo au forum de La Plaine

Le forum a désormais une salle de bingo. On reconnaîtra ici quelques-uns des responsables: Ronald Haley et Raymond Paquin de Via Gym, Jean-Guy Paiement et Francine Lafond de La Rose bleue, Paul Émile Roy des Chevaliers de Colomb Terrebonne-Lachenaie, Geneviève Fortin et Louis Simard qui s'occupent du comptoir Loto-Québec, Antonio Carosielli de Servi-Jeux, fournisseur des équipements et sa fille Alessandra, Jacques Deslauriers du casse-croûte, Guy Desnoyers de la Ringuette des Moulins, le copropriétaire de la salle Carl Spratt et les promoteurs Paul Ferland et Jean Olivier.

Le 25 novembre dernier, on célébrait au forum de La Plaine l'ouverture d'une nouvelle salle de bingo.

Carole Parent

Les propriétaires de la salle MM Carl Spratt et Elie Sabbah ne sont pas peu fiers de l'équipement moderne de bingo de cette grande salle pouvant accueillir plus de 400 joueurs. Les promoteurs sont MM Paul Ferland et Jean Olivier qui s'occupent de l'organisation des bingos qui s'y tiendront.

«Tout est contrôlé par des organismes à but non lucratif, explique M. Ferland. En tant que promoteurs, nous assurons le soutien pour le déroulement du bingo, le personnel et les équipements». Le premier bingo, tenu par La Rose bleue avait lieu cinq jours plus tard, soit

le 30 novembre dernier. Les suivants ont lieu le mardi 2 décembre, par les Chevaliers de Colomb, le vendredi 5 décembre par Via Gym et le samedi 6 décembre par le CPA Odyssée La Plaine. Ces bingos aideront ces organismes à financer leurs activités.

Tous les bingos débutent à 19h, mais les portes sont ouvertes dès 16h pour les joueurs qui désirent arriver à l'avance, prendre un verre ou souper sur place. En effet, le casse-croûte tenu par Jacques Deslauriers approvisionnera les joueurs. On circulera entre les tables avec des victuailles et pour prendre des commandes pour ceux qui désirent manger.

«Cela fait un an et demi que je travaille à ce projet, explique Paul Ferland et je suis très fier du résultat». Toute la population est donc invitée à venir tenter sa chance aux bingos du forum de La Plaine. On vous y attend.

Portes ouvertes au collège Lionel-Groulx

Nous offrons une seconde chance aux personnes qui ont manqué nos dernières portes ouvertes. Le mercredi 3 décembre à 19h30, nous accueillerons les parents et les élèves du secondaire qui désirent visiter le collège et s'informer sur nos programmes. Le tout débutera à l'auditorium par une séance d'information sur le passage du secondaire au collégial et les différents services du collège. Une attention particulière sera accordée aux nouveaux programmes: logistique de distribution et de transport, informatique industrielle, techniques de production manufacturière, DEC intégré en sciences, lettres et arts. Vous pouvez confirmer votre présence et le programme de votre choix à M. Jean-Claude Hébert au 430-3120, poste 283.

Salle comble!



On ne s'attendait pas à une telle réponse du public: les organisateurs du nouveau bingo de La Plaine ont dû refuser de nombreuses personnes à l'entrée, puisqu'on a rapidement fait salle comble.

C'est en effet le dimanche 30 novembre que l'on a procédé à l'ouverture officielle, en présence du maire Daniel Bêlec, des propriétaires Ariel Sabbah et Carl Spratt, ainsi que des promoteurs Jean Olivier et Paul Ferland. La salle de bingo est située au Forum de La Plaine, voisin de la patinoire. Tous les services utiles sont sur place.

Les bingos ont lieu les dimanches, mardis, vendredis et samedis soir. Les portes ouvrent à 17h et le jeu débute à 19h. A court terme, on prévoit ouvrir le mercredi et à plus long terme, on désire se brancher sur le bingo en réseau provincial de Loto-Québec, qui permet de gagner des sommes fort intéressantes.

Fier de cette implantation, le maire Bêlec a procédé au premier tirage. (Texte et photo: Sébastien Arbour)

G 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60
O 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75



GRATUIT!

100\$ D'ACCESSOIRES

Husqvarna



À L'ACHAT DE TOUS MODÈLES HUSQVARNA
POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE CHEZ LES DÉPOSITAIRES PARTICIPANTS

LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE

145, rue Chapleau, Terrebonne
471-6661

À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1971



LA JOIE DE
LA TERRE

MAGASIN D'ALIMENTS NATURELS

701, St-Pierre, Terrebonne

471-7328

Propriétaires: Élisabeth Gosselin & Jacques Labelle

VENEZ
RÉSERVER
vos bûches
de Noël déjà
exposées en
magasin

Saveurs: Fraises • Noisette • Café • Chocolat Ganache

8 PO.

12 PO.

15 PO.

10⁹⁵\$

14⁹⁵\$

18⁹⁵\$

Nous avons aussi une cocotte en chocolat
Rég.: 14.95\$ Spécial 12.95\$

SPÉCIAUX

Lait Vitasoy
Vanille 1 L Rég.: 3.19\$ Spécial 2.25\$

Pains Manna variés
Rég.: 2.65\$ Spécial 2.15\$

Pains Manna Fruits et Noix
Rég.: 3.59\$ Spécial 2.95\$

Echinaforce 100 ml
Rég.: 24.95\$ + tx Spécial 18.99\$ + tx

Echinaforce 50 ml
Rég.: 14.95\$ + tx Spécial 10.99\$ + tx

Le magasin et
son personnel
souhaitent à toute
sa clientèle Joyeux
Noël et Bonne et
Heureuse Année.

Pensez à réserver
votre dinde
aux grains!



Une fête pour la paroisse Esther-Blondin



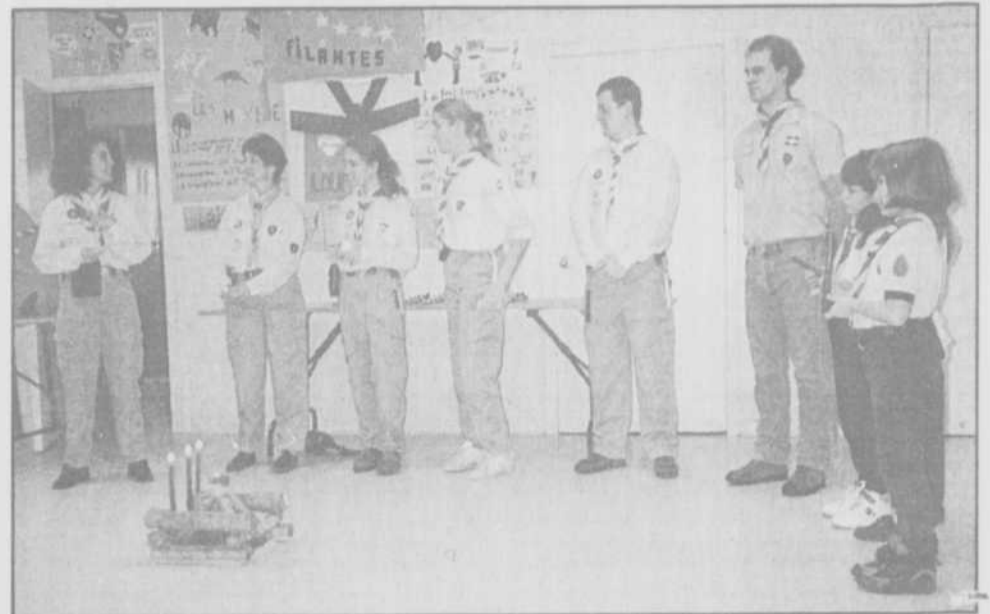
Une fête réunissant 225 personnes a eu lieu à l'école Esther-Blondin, également lieu de culte de la paroisse Esther-Blondin, le 22 novembre dernier. Ces bénévoles et leurs paroissiens ont ainsi pu fraterniser au courant de la soirée et ce, dans le cadre du 10e anniversaire de fondation de la paroisse. Sur la photo, on aperçoit l'équipe de marguilliers: Paulin Paquet, Roland Bureau, Lucie Archambault, Claire Gravel et Maurice Réhaume. (Texte et photo: Sébastien Arbour)

Un don d'amour pour les enfants

Vous avez un avant-midi, un après-midi ou une soirée de libre ? La fondation de l'hôpital Ste-Justine recherche des adultes bénévoles pour la vente de billets ou l'emballage de cadeaux pour son kiosque du Carrefour Laval qui se tient du 27 novembre au 24 décembre inclusivement.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Francine Bousquet Dal-laire au 471-9867. Merci de la part des enfants malades.

Animer les Hironnelles



Le groupe « Les Hironnelles de Terrebonne », a un urgent besoin d'un animateur ou d'une animatrice.

Cette personne doit aimer être en présence de filles de 7 et 8 ans et être dynamique. Pour plus d'informations, veuillez contacter Martyne au 966-9721 ou Stéphanie au 471-7949.

Uniatox des Moulins

Uniatox des Moulins est un organisme communautaire oeuvrant en prévention des toxicomanies. Il dessert Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne. Des rencontres de groupe pour les parents de préadolescents débuteront en 1998, ainsi qu'un groupe de soutien pour les personnes désirant un support à leur démarche.

Le groupe «Partons du bon pied» permettra de partager votre vécu de parent et d'obtenir de l'information dans une atmosphère de respect et d'entraide. Les

thèmes seront la discipline, la communication, la prise de décisions, l'information sur les drogues, etc. Il y aura six rencontres à raison d'un soir par semaine.

«Entre nous et pour moi avant tout» est un groupe de soutien pour les ex-consommateurs ou les personnes présentement en réadaptation qui désirent partager leur expérience de vie avec des gens vivant une situation semblable. Ce groupe est ouvert à toute personne intéressée sans avoir à s'inscrire. Pour en savoir davantage et confirmer votre présence à l'un ou l'autre de ces groupes, composez le 968-0363.

Aux portefeuilles pleins d'avenir,
nous offrons des conseils
à la planification de la retraite.

Épargner pour mieux diversifier. Maximiser pour mieux récolter.
La planification de la retraite repose sur un calcul simple.
Parlez-en dès maintenant avec un conseiller
Desjardins. Car planifier sa retraite est une sage
décision. Mais le plus tôt sera le mieux.

Peu importe votre type de portefeuille,
bienvenue à la caisse.



www.Desjardins.com

AccèsD 1 800 CAISSES



Caisse populaire Desjardins Blainville (514) 430-8850
Caisse populaire Bois-des-Filets (514) 621-4170
Caisse populaire Desjardins Sainte-Anne-des-Plaines (514) 478-0881
Caisse populaire Sainte-Thérèse-de-Blainville (514) 430-6550
Caisse populaire Desjardins Terrebonne (514) 471-3735
Caisse populaire de Boisbriand (514) 437-6651
Caisse populaire Saint-Janvier (514) 430-4603

Votre caisse populaire Desjardins

MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE • ORTHOTHÉRAPIE

Devenez l'expert

que l'on recherche dans la région des Moulins...



Devenez votre propre patron avec notre formule gagnante!

Concept unique

- Cours de formation professionnelle exclusif
- Encadrement pédagogique stimulant et personnalisé
- Programmation sur mesure pour vous assurer le plein succès de votre future entreprise
- Stages cliniques vous apportant confiance et expérience



Académie de Massage Scientifique

3198, Chemin Gascon, Terrebonne (Qué.) J6X 3Z3
Tél.: (514) 477-4846 • Fax: (514) 477-7130

4960, rue Dubois, Drummondville (Qué.) J2B 6V4
Tél.: (819) 475-1996 • Fax: (819) 477-1138

10, rue Noël, unité 20, Hull (Qué.) J8Z 3G5
Tél.: (819) 772-8682 • Fax: (819) 772-1146

Site Internet: <http://www.academiedemassage.com>
Courrier électronique: coursams@academiedemassage.com

INSCRIPTION DES
MAINTENANT
SESSION JANVIER



Documentation gratuite
1-800-475-1964

Une guignolée historique à La Plaine



La guignolée avait un look historique à La Plaine cette année. Le dimanche 30 novembre, une foule de bénévoles ont sillonné la ville de porte à porte afin de recueillir les dons des citoyens.

Le tout s'est déroulé avec la participation du maire Daniel Bélec, du conseiller Claude Lacasse, du curé Yves Chamberland et de Lionel Lemay, un des organisateurs. Le groupe s'est déplacé à l'ancienne, bien assis dans un véhicule historique, à la grande joie des Plainois. (Texte et photo: Sébastien Arbour)

Si vous saviez à quel point ils ont faim !

Un grand cri du coeur...

(LD) La Guignolée a eu lieu le samedi 15 novembre dernier à Terrebonne. Un merci spécial est adressé aux bénévoles ainsi qu'à tous les gens qui ont donné généreusement denrées et argent.

M. Laurier Caron, bénévole responsable de l'inventaire des denrées à la Maison Galilée pour la Campagne des paniers de Noël a comptabilisé avec son équipe toutes ces denrées.

Afin de pouvoir offrir aux gens démunis des produits essentiels lors de l'épicerie et les paniers de Noël, il serait bon de prendre note des victuailles qui manquent et ce, en grande quantité. Si votre industrie, votre commerce, votre école, votre famille ou votre bureau est prêt à collaborer, voici donc la liste:

- * beurre d'arachide
- * viande et poisson en conserve (poulet, jambon, paris pâté et autres, thon, saumon)
- * farine, sucre
- * café et thé
- * légumes en conserve
- * Riz
- * Pâte à tarte
- * ragoût, sauce à la viande
- * fruits en conserve
- * céréales

Si vous désirez offrir des denrées, apportez-les au 663 rue St-Pierre dans le Vieux-Terrebonne. Ça nous fera plaisir de vous rencontrer.

Pour de plus amples informations, veuillez rejoindre le coordonnateur de la Campagne 1997, M. Denis Poitras au 492-9442. Merci !

Le Haute Performance

- Processeur Intel Pentium MMX 166 Mhz
- 32 Mo de RAM EDO (2 SIMMs de 16 Mo)
- Carte maîtresse Gigabyte GA586VX avec 512 ko cache
- Disque dur Fujitsu 2.6 Go
- Lecteur de CD-ROM 24X Panasonic
- Carte vidéo 64 bits ATI 3D Xpression (2 Mo)
- Carte de son 16 bits compatible SoundBlaster
- Haut-parleurs 2 voies, 180 watts
- Fax/modem 33,6 kbps avec voix et main libre
- Lecteur de disquettes 1,44 Mo
- Boîtier Mid-tour
- Moniteur SVGA 14 po 0,28
- Clavier bilingue compatible Windows 95
- Souris Logitech à 2 boutons
- CD-ROM Windows 95 (installation incluse)
- 1 mois gratuit d'accès Internet
- Imprimante BJC-250



1599\$

Quantité limitée (taxes en sus)



IMPRIMANTE INCLUSE BJC 250 Installation à domicile disponible

Apportez-nous vos soumissions! Meilleurs prix garantis!

Les photos peuvent différer.

Les prix/pièces sont sujets à changements sans pré-avis. Les prix indiqués incluent un rabais de 4% applicable lors d'un paiement en argent comptant, par chèque visé ou par paiement Direct Interac.



1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281



- Service personnalisé, honnête, courtois
- Garantie de 2 ans portant sur les pièces et 3 ans sur la main-d'œuvre qui s'applique sur tous les ensembles portant notre griffe ;
- Formation bientôt disponible sur place ;
- Support technique et service après vente sur place ;
- Nous sommes ouvert 7 jours sur 7.

SPÉCIAUX du PATRON

Valide du 3 décembre au 14 décembre 97



**EAU DE JAVEL
LA PARISIENNE**
3,6 litres

30¢

69¢

99¢ sans coupon. Échangeable du 3 déc. au 14 déc. 97



**CHIPS
MAPLE LEAF**
5 variétés
454 gr

30¢

1 99

2.29\$ sans coupon. Échangeable du 3 déc. au 14 déc. 97

FONDUE CHINOISE
400 gr
Produit congelé

2 99




BANANES
Produit de la Colombie

42¢ kg

1 9¢ lb



TOURTIÈRE
PAG 500 gr

3 99 ch.

FÈVES AU LARD
500 gr

1 49



OLIVES
Unico
375 ml

99¢

Tirage d'une paire de billets
des **BACKstreet Boys**

TIRAGE LE 22 DÉCEMBRE 1997

Déposez au Métro Major seulement

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____

Remplir ce coupon au verso de votre facture



AMUSE-GUEULES
KRACK AU POP
5 variétés

1 29



Spéciaux disponibles chez Marché Major seulement

METRO MARCHÉ MAJOR
PLACE MAJOR LA PLAINE

5333, BOUL. LAURIER, LA PLAINE

OUVERT 7 JOURS DE 8h À 21h



Théâtre

Il y a 10 ans que je l'aime!

du Vieux-Terrebonne

867, rue St-Pierre, Terrebonne

PROGRAMMATION
ANNIVERSAIRE
HIVER / PRINTEMPS 98

Mise en vente

Pour les spectacles de
Janvier et février 98 :
à partir du 8 décembre 97
Pour les spectacles de mars 98 :
à partir du 11 décembre 97
Pour les spectacles d'avril et mai 98 :
à partir du 12 décembre 97

Réservations au 492-4777
Réseau Admission 790-1245

JANVIER

L'Ogrelet

(grande première québécoise)

Jeudi 22 janvier - 19h
Théâtre pour enfants - 10\$

François Morency *

Vendredi 30 et
samedi 31 janvier - 20h30
Humour - 26\$ / 24\$

FÉVRIER

François Léveillé *

Vendredi 6 février - 20h30
Humour - 26\$ / 24\$

Fred Fortin *

Samedi 7 février - 20h30
Chanson 15\$

Claude Barzotti *

Dimanche 8 février - 20h30
Chanson - 36\$

Françoise Raymond *

Vendredi 13 février - 20h30
Chanson - 25\$ / 23\$

Teatr

Samedi 14 février - 20h30
Théâtre (tragi-comédie) - 30\$ / 28\$

Daniel Bélanger *

Dimanche 15 février - 20h30
Chanson - 25\$ / 23\$

Bruno Pelletier *

Samedi 21 février - 20h30
Chanson - 30\$ / 28\$

Lynda Lemay *

Vendredi 27 et samedi 28 février - 20h30
Chanson - 27\$ / 25\$

MARS

Dubmatique (billets déjà en vente)

Jeudi 5 et vendredi 6 mars - 20h30
(désolé! 6 mars complet)
Chanson - 17.50\$ admission générale

Peter MacLeod *

Samedi 7 mars - 20h30
Humour - 26\$ / 24\$

Cinq filles avec la même robe

Vendredi 13 mars - 20h30
Théâtre (comédie) - 30\$ / 28\$

Judi Richards *

Samedi 14 mars - 20h30
Chanson - 26\$ / 24\$

Claudine Mercier *

Dimanche 15 mars - 20h30
Humour - 30\$ / 28\$

Le Génie amoureux

Samedi 21 et dimanche 22 mars - 20h30
Théâtre (comédie) - 30\$ / 28\$

Romulo Larrea

Samedi 28 mars - 20h30
Tango - 28\$



Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec la Ville de Terrebonne, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, la Boutique Sensations, fleuriste, Jean et Pierre Beaupré, denturologistes, le restaurant Fabien et la Brûlerie des Moulins.

Pour Noël,
offrez les
certificats-
cadeaux du
TVS, ceux
qu'on échange
toujours
avec plaisir!



L'Ogrelet



François Léveillé



Françoise Raymond



Bruno Pelletier



Cinq filles avec la même robe



Lévesque & Turcotte



Oliver Jones

AVRIL

Marie-Lise Pilote *

Vendredi 3 avril - 20h30
Humour - 32\$ / 30\$

Barf, Anonymus et Jadis

Samedi 4 avril - 20h30
Rock alternatif - 15\$ - admission générale

Lise Dion

(supplémentaires, billets déjà en vente)
Mercredi 8, jeudi 9, vendredi 10 et
samedi 11 avril - 20h30
Humour - 29\$ / 27\$

C'était avant la guerre à l'anse à Gilles

Vendredi 17 avril - 20h30
Théâtre (drame) - 30\$ / 28\$

Lévesque & Turcotte *

Samedi 18 et dimanche 19 avril - 20h30
Humour - 30\$ / 28\$

MAI

Oliver Jones

(avec Michel Donato et Jim Hillman)
Samedi 2 mai - 20h30
Jazz - 28\$

Michaël Rancourt *

Dimanche 3 mai - 20h30
Humour - 26\$ / 24\$

Un rappel!

Vous pouvez encore
vous procurer
l'abonnement Chanson
/ Humour (votre choix
parmi les spectacles
portant un astérisque,
4 spectacles et plus) et
les séries Coup de
cœur et Tangojazz.
Informez-vous au
492-4777.

Concert de Noël à Mascouche

Pour le plus grand plaisir des amateurs de musique de Noël, le chœur «Voix des Moulins» et l'Orchestre symphonique de Laval présentent un concert de Noël, avec la participation de la soprano Guylaine Girard, le dimanche 14 décembre à 19h30, à l'église St-Henri de Mascouche, 300 rue Ste-Marie à Mascouche.

Le chœur «Voix des Moulins», dirigé par Alexandra Bouliane et le chef et directeur

artistique de l'Orchestre symphonique de Laval, Jean-François Rivest, ont préparé un programme composé d'œuvres connues et appréciées signées Haendel, Bach, Mozart, Mendelssohn, ainsi que des airs traditionnels du temps des fêtes. Le concert est présenté grâce à la participation financière de Hoechst Marion Roussel et à la collaboration du Courrier de Laval, et de CFGL MF 105,7. On peut réserver ses billets au coût de 20\$ en composant le 691-2009 ou le 662-7222.

Offrez-vous un cadeau pour la vie

La préparation au mariage

Rencontre Catholique de Fiancés (RCF) offre depuis 20 ans une fin de semaine pour ne penser qu'à vous. Vous serez invités à prendre des décisions principalement en couple, vous et votre ami(e), sur différents aspects de la vie à deux, comment développer une complicité entre vous et encore plus...

Rencontre Catholique de Fiancés est l'une des préparations au mariage les mieux adaptées aux réalités d'aujourd'hui autant du point de vue humain que spirituel.

Vous désirez miser sur la qualité de votre relation de couple afin de solidifier votre projet de vie à deux, communiquez avec Johanne et Serge Bergeron au 471-1439.

Vaccination:

une nouvelle brochure et un cadeau

Les infirmières des divers CLSC de la région remettront aux mères qui suivent des cours prénataux la brochure d'information «Prends bien soin de moi, vaccine-moi». Cette brochure, qui a été mise à jour récemment, sera distribuée aux mères accompagnée d'un petit cadeau, un bavoir en ratine. La brochure permettra aux mères de connaître toute l'information nécessaire pour prendre une décision éclairée en ce qui concerne la vaccination de leur enfant. La brochure et le bavoir sont disponibles auprès du CLSC Lamater pour les mères qui ne suivent pas de cours prénataux.

Revue 964-4449



LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par Robert Gareau astrologue (514) 521-9687



Bélier

21 mars - 20 avril

Vous commencez à avoir plus confiance dans votre avenir. Les circonstances rendent possibles certains plans que vous avez déjà fait. Et plusieurs personnes pourraient vous aider. Vous passerez de très bons moments avec un de vos amis. Vous vous comprenez sans avoir toujours à parler.



Taureau

21 avril - 20 mai

Au travail, vous aurez à prendre l'initiative. On pourrait même vous confier de nouvelles tâches. Vous évoluez de ce côté. Vous méditez sur le sens que vous donnez à votre performance au travail. Le travail ne sera pas toujours votre but ultime. La qualité de vie commence à compter pour vous.



Gémeaux

21 mai - 21 juin

Vous flottez un peu au dessus des contingences de la vie quotidienne. Vous voyez tout différemment. Vous relativisez l'importance des événements. Assez pour avoir quelques révélations sur des aspects de votre vie. Vous aimerez bien parler, échanger avec des gens sages, des guides d'occasion.



Cancer

22 juin - 22 juillet

Si votre environnement change un peu, n'essayez pas de résister. Adaptez-vous à ces nouvelles conditions, voyez-en les bons côtés. Vous aurez de bonnes intuitions. Et peut-être même vivrez vous des expériences psychiques révélatrices. Assez pour ébranler vos conceptions du monde.



Lion

23 juillet - 23 août

Vous recevrez quelques propositions qui vous feront réfléchir. Une d'entre elles pourraient vous ouvrir des horizons insoupçonnés. Le renouveau vous vient donc des autres. D'ailleurs, vous aurez à travailler sur vos relations si vous voulez préserver l'harmonie de votre vie.



Vierge

24 août - 23 sept.

Vous commencez à faire la lumière sur certains problèmes. En mettant de l'ordre dans votre vie, vous saurez mieux c'est quoi qui est essentiel. Votre travail vous demandera beaucoup d'énergie et de temps. Mais, vous aimez quand même de plus en plus ce que vous faites en relevant des défis.



Balance

24 sept. - 23 oct.

Vous serez créatif, vous aurez des idées originales lorsqu'il sera question de trouver des solutions aux problèmes. Vous aurez bien quelques sorties ou activités qui vous permettront de rencontrer des gens. Les essayés pourraient faire une rencontre heureuse. Vous avez quelques chances à la loterie.



Scorpion

24 oct. - 22 nov.

Vous aurez beaucoup de travail à faire à la maison et vous ne pouvez plus y échapper. Vous aimerez bien, cependant, les moments passés chez-vous, dans la tranquillité. Ça vous permettra de réfléchir un peu sur votre passé pour mieux vous en défaire. Vous recevrez de la visite parfois envahissante.



Sagittaire

23 nov. - 21 déc.

Vous recevrez des nouvelles exceptionnelles. Ce qui pourrait vous déstabiliser un peu. Vous aurez à y réfléchir. De plus, vous aimerez bien parler aux gens. Le contact des idées les fait évoluer. Vous ferez de petits voyages pour faire avancer vos projets. Vous saurez rencontrer les bonnes personnes.



Capricorne

22 déc. - 20 janv.

De bonnes nouvelles du côté fric. En effet, vous recevrez peut-être une somme d'argent inattendue. Ou encore, vous aurez de bonnes idées pour augmenter vos revenus. Vous serez moins insécure ainsi. Vous trouverez le moyen, aussi, de mettre plus de couleur dans votre vie, plus de diversité.



Verseau

21 janv. - 18 fév.

Vous décidez d'aller de l'avant, de prendre l'initiative. Vous changerez vous-même certains aspects de votre vie. Et vous aurez l'enthousiasme qu'il faut pour aller jusqu'au bout de vos idées. Vos émotions seront parfois très volatiles, ne vous emportez pas. Vous changez de look, vous vous rajeunissez.



Poissons

19 fév. - 20 mars

Vous ne savez pas toujours où vous en êtes. Mais, le temps n'est pas encore venu d'agir. Vous devez plutôt réfléchir pour voir où se situe votre erreur. Vous arriverez ainsi à quelques lumières qui vous feront voir la situation dans son ensemble. Vous devriez aussi vous reposer un peu.

Cette semaine, la Lune transitera le Sagittaire, le Capricorne et le Verseau. Après la Nouvelle Lune, le soir du 29, une nouvelle tendance se dessine pour certains. Intuitivement, on se sentira attiré par de nouvelles expériences, de nouvelles idées.

SUR
INTER
NET <http://www.cyberpol.net/larevue/>

SUPER LIQUIDATION '97

Chaussures

RUBINO

CHAUSSURES POUR
TOUTE LA FAMILLE
8 MAGASINS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR

**INUTILE
D'ALLER VOIR
AILLEURS!**

CHAUSSURES DE GRANDES MARQUES AU PLUS BAS PRIX ! TOUS LES JOURS !

Joyeuses
Fêtes

Grand choix
A UN SUPER PRIX



Sacs à main

Rég. jusqu'à 50\$

pour
seulement

999\$

5 modèles différents



Les plus bas prix dans toute la région!

C'EST GARANTI!

Sur tout achat de chaussures, bottes d'hiver
ou sacs à main à prix courant
**OBTENEZ UNE 2^{ème} PAIRE DE
MÊME VALEUR À UN PRIX FOU !**

pour
seulement **29⁹⁹**

POUR UN TEMPS LIMITÉ SUR MARCHANDISE
SÉLECTIONNÉE POUR VOUS



**PAYEZ
29⁹⁹
pour la
2^{ème} PAIRE**



Chaussures
RUBINO

ST-LÉONARD
5940, boul. des Grandes Prairies
(514) 326-7901
(au Super Plaza coin Lacordaire)

VIMONT-LAVAL
1903, boul. René Laennec
(514) 629-5919
(Près de l'hôpital Cité de la Santé)

ROSEMÈRE
207A, boul. Labelle, 2^e étage
(514) 430-7956
(Voisin du Nautilus Mathers)

ST-HUBERT
5245, boul. Cousineau
(514) 676-3894
(Complexe Cousineau)

TERREBONNE
1270, boul. Moody, 2^e étage
(514) 492-0373 (Face aux Galeries de Terrebonne)

ST-ANTOINE
485, boul. des Laurentides, 2^e étage
(514) 569-9383
(Face aux Galeries des Laurentides)

REPENTIGNY
500, boul. Iberville
(514) 585-0217
(Près du boul. Brien)

LASALLE
7147 Newman
(514) 363-3812
(Place Angrignon, voisin Toys 'R us)

HORAIRE DES FÊTES
à partir du 1^{er} décembre
de 9h30 à 21h00
du lundi au vendredi
Samedi de 9h00 à 17h00
et dimanche
de 10h00 à 17h00

COMPLEXE L'EXPERT - DES EXPERTS EN PHOTO = GARANTIE D'UN DÉVELOPPEMENT DE QUALITÉ = PRIX EXCEPTIONNEL EN 1 HEURE

CHOISISSEZ VOS FILMS POUR NOËL

3 films 35mm

Konica

100 ISO 24 poses

9⁹⁹\$

2 films 35mm

FUJIFILM

400 ISO 24 poses

9⁹⁹\$

NOUVEAU
1 film 35mm

FUJIFILM

800 ISO 24 poses

9⁹⁹\$

2 films APS

FUJIFILM

200 ISO 25 poses

12⁹⁹\$

À L'ACHAT D'UN FILM 24 POSES (35mm photo)

RAJOUTEZ **5⁹⁹\$** ET OBTENEZ UN
DÉVELOPPEMENT

INCLUS SERVICE **1 HEURE**
DE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE

KODAK - FUJI - KONIKA

DES CAMÉRAS FACILES, AUTOMATIQUES ET DE QUALITÉ EXPLIQUÉES PAR DES EXPERTS

SAMSUNG

MAXIMA 50 WR



- 35mm
- Résistant à l'eau
- film, étui, piles inclus

109⁹⁹\$*

AF ZOOM 1050



- 35mm
- Zoom 38-105mm
- film, étui, piles inclus

12x20⁸⁴\$
sans ou **249⁹⁹\$***
intérêts

SLIM ZOOM 145



- 35mm • Zoom 38-145
- Lentille Schneider
- film, étui, piles inclus

12x35⁸⁴\$
sans ou **429⁹⁹\$***
intérêts

IMPAX 200I



- Film APS • Zoom 28-60
- Fonctions IX
- film, étui, piles inclus

12x21⁶⁷\$
sans ou **259⁹⁹\$***
intérêts

NIKON

ZOOM 310



- Film 35mm
- Zoom 35-70
- Mini ultra léger

12x26⁶⁷\$
sans ou **319⁹⁹\$***
intérêts

NUVIS 75I



- Film APS
- Zoom 30-60
- Fonction IX

12x26⁶⁷\$
sans ou **319⁹⁹\$***
intérêts

NUVI 125I



- Film APS
- Zoom 30-100
- Fonctions IX

12x36⁶⁷\$
sans ou **439⁹⁹\$***
intérêts

F50



- Film 35mm • Reflex
- Lentille interchangeable
- Lentille 35-80mm
- Courroie, film et piles inclus

Garantie
2 ans **599⁹⁹\$***

FUJI APS

Fotonex 50



- Autofocus
- Film, piles inclus

79⁹⁹\$*
Après
rabais postal

FOTONEX 100



- Autofocus actif à infrarouge
- Fonctions IX

12x17⁵⁰\$
sans ou **209⁹⁹\$***
intérêts

FOTONEX 250IX



- Autofocus actif à infrarouge
- Zoom 25-55
- Fonction IX

12x29¹⁷\$
sans ou **334⁹⁹\$***
intérêts

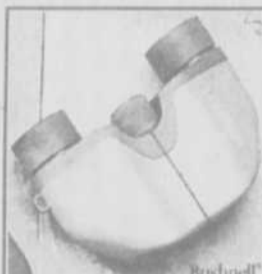
FOTONEX 400IX



- Zoom 25-100
- 3 films, étui, piles, trépied

12x45⁸⁴\$
sans ou **534⁹⁹\$***
intérêts

JUMELLES GARANTIES À VIE, UN CADEAU APPRÉCIÉ



BUSHNELL
SuperLight 8x21
FORMAT DE POCHE
Mini-compact
12x10⁵
sans **119⁹⁹\$**
intérêts



BUSHNELL
Trophy 8x25
• Étanche 12x10⁵
• Anti-buée sans intérêts
• Compact **119⁹⁹\$**
OU



BUSHNELL
Powerview 9-27x25
• Zoom 9 à 27 12x10⁵
• Compact sans intérêts
119⁹⁹\$
OU



BUSHNELL Powerview 7x35
• Grand angle
• Étui, courroie inclus
59⁹⁹\$



BAUSH & LOMB Legacy
• Zoom 7 à 15
• Qualité supérieure 12x20⁸⁴\$
sans intérêts
OU **249⁹⁹\$**



BAUSH & LOMB Elite
• Qualité supérieure
• 10x28 12x37⁵⁰\$
sans intérêts
OU **449⁹⁹\$**

*Taxes en sus

Les Experts en photos

COMPLEXE
L'Expert

À côté du Giorgio

STEREO plus
AUDIO+VIDEO
INFORMATIQUE

1460, chemin Gascon, suite 200, Terrebonne Tél.: 964-5947

COMPLEXE L'EXPERT - DES EXPERTS EN PHOTO = GARANTIE D'UN DÉVELOPPEMENT DE QUALITÉ = PRIX EXCEPTIONNEL EN 1 HEURE

COMPLEXE L'EXPERT - DES EXPERTS EN PHOTO = GARANTIE D'UN DÉVELOPPEMENT DE QUALITÉ = PRIX EXCEPTIONNEL EN 1 HEURE = COMPLEXE L'EXPERT - DES EXPERTS

COMPLEXE L'EXPERT - DES EXPERTS EN PHOTO = GARANTIE D'UN DÉVELOPPEMENT DE QUALITÉ = PRIX EXCEPTIONNEL EN 1 HEURE = COMPLEXE L'EXPERT - DES EXPERTS

2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS 2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS 2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS

BALADEURS

Baladeur stéréo à cassette **EMERSON**
 Syntonisateur AM/FM stéréo
 Lecteur de cassette à arrêt automatique
 Attache de ceinture

19⁹⁹\$

Radio-casque personnel AM/FM **RCA**
 Syntonisateur numérique
 *Auto-inversion pour lecture continue
 *Horloge/réveil

69⁹⁹\$

RCA **Lecteur CD de voiture/personnel**
 Mémoire ESP de 12 secondes
 Commandes/afficheurs éclairés
 Amplification des graves variables
 Trousse d'accessoires/auto

179⁹⁹\$

Magnétocassette AM/FM stéréo **Citizen**
 Amplification des basses
 Écouteur stéréo
 Pince pour ceinture

29⁹⁹\$

Lecteur de cassette stéréo **Sony**
 Robuste, résistant aux chocs
 Ultra léger • Auto-inversion
 Mega-basses
 Batterie longue durée 18 heures

74⁹⁹\$

Sony **Lecteur CD de voiture/personnel**
 Protection ESP 10 secondes
 Batterie longue durée 12 heures
 Mega Basses digitales
 10 modes de lecture

189⁹⁹\$

PORTATIFS

Combiné portatif avec lecteur DC **Sharp**
 Lecteur DC intégré
 Syntonisateur AM/FM stéréo
 Circuit X-Bass
 Répétition DC
 Platine cassette intégrée

149⁹⁹\$

AM/FM stéréo à double cassette et lecteur CD **Sony**
 Mega Basses
 Contrôle de tonalité
 Copie à haute vitesse

229⁹⁹\$

Combiné portatif avec changeur DC à tiroir jumelé **Sharp**
 Syntonisateur AM/FM stéréo
 Répétition DC
 Platine cassette intégrée

199⁹⁹\$

AM/FM stéréo à double cassette et lecteur CD **Sony**
 Basses "Reflex Body"
 Contrôle de tonalité
 Copie à haute vitesse

229⁹⁹\$

ORDINATEURS

PENTIUM 200 MHZ
 32 MB MÉMOIRE VIVE
 DISQUE DUR 3.5 GIG
 WINDOWS 95
 ECRAN MAGNAVOX 15"
 FAX MODEM 33.6 BPS
 etc.

2199⁹⁹\$

24 x 91.63\$

2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS

TÉLÉPHONES SANS FIL

25 canaux Antenne invisible **COBRA**

99⁹⁹\$

UNIDEN 900
 Performance 900 MHZ
 Mémoire 10 numéros
 Recharge de batterie de réserve
 Intercom
 Rég. 279.99

179⁹⁹\$

MicroTAC/650 **MOTOROLA**
 Visuel à lisibilité accrue
 Durée de conversation accrue
 Performance de charge accrue

GRATUIT AVEC FORFAIT BELL MOBILITÉ 12 MOIS

25 canaux Antenne invisible Brouillage de la voix pour confidentialité **COBRA**

119⁹⁹\$

SONY 900 MHZ
 Haute qualité sonore
 Batterie longue durée
 Mémoire 10 numéros
 Base montable au mur

199⁹⁹\$

STAR TAC le plus petit au monde

149\$

AVEC FORFAIT BELL MOBILITÉ 12 MOIS

COMPLEXE

L'Expert

STEREO plus
 AUDIO+VIDEO INFORMATIQUE

Les Experts en photos

À côté du Giorgio

1460, chemin Gascon, suite 200, Terrebonne Tél.: 964-5947

2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS 2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS 2 ANS SANS INTÉRÊT STÉRÉO PLUS

Janvier
Février
Mars
Mai
Juin
Juillet
Août
Septembre
Novembre
Décembre

HIVER

PRINTEMPS

AUTOMNE

ÉTÉ

365 jours par année

15,200\$

À GAGNER!

avec le

**CALENDRIER
TIRAGES**

365 tirages
365 prix

25\$ 100\$
50\$ 1000\$

FONDATION
AIME DESPATS

SEULEMENT
20\$

Les associations suivantes sont partenaires de la vente du calendrier et vous souhaitent de GAGNER!

FONDATION AIME DESPATS
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
TOURISTIQUE DES MOULINS
(Chambre de Commerce Terrebonne/Lachenaie)
CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE
LOISIRS GEORGE VI
CORPS DE CADETS 2729 TERREBONNE

où
se le procurer

-Fondation Aimé Despats: au bureau de LA REVUE, 231 Ste-Marie Terrebonne
-Cassés populaires de Terrebonne: tous les points de service à Terrebonne et Lachenaie
-Club Optimiste de Terrebonne: Alan Nadeau au 964-1993
-Loisirs George VI: Denis Potras au 965-0838
-Corps de cadets 2729: Clément Lévesque au 471-2071

LIVRAISON À DOMICILE
Contactez
Robert Perron
471-8965

ASSOCIATIONS!

Si vous désirez vous joindre à nous et participer aux profits, veuillez contacter Robert Perron au 471-8965

ÉCONOMIE

Terrebonne appuie l'Atelier du Seigneur Masson



Le maire Jean-Marc Robitaille a pu mettre la main à la pâte. Le voilà discutant avec un jeune participant, spécialisé dans la sérigraphie du papier recyclé. Quelques instants plus tard, il tentera sa chance sur l'appareil avec succès. (photo: Gilles Bordonado)

La Ville de Terrebonne a posé un geste tangible d'appui envers l'Atelier du Seigneur Masson, une entreprise à but non lucratif qui répond aux besoins des jeunes décrocheurs du système scolaire. La municipalité a confirmé la commande de 200 cartes de Noël et d'enveloppes faits de papier artisanal, fait à la main, à partir de papier recyclé.

avec rémunération, responsabilités, défis et échanges interpersonnels.

La Ville de Terrebonne collabore également en fournissant à l'entreprise des bacs de recyclage pour cueillir sa matière première, le papier et le carton, auprès de commerçants de Terrebonne.

"J'invite tout le monde en cette période des fêtes à profiter de toutes les occasions pour encourager tous ceux et celles qui travaillent à améliorer notre qualité de vie. L'Atelier du Seigneur Masson en fait partie", de dire le maire Robitaille. Celui-ci a apprécié la qualité des cartes de Noël produites par l'Atelier. Celle-ci montre en sérigraphie maison le nom et le logo de la ville, un petit texte présentant l'Atelier et un dessin réalisé par Sylvie Chartrand, une ancienne participante au programme.

Tous les gens intéressés à acheter des produits réalisés par cette entreprise à but non lucratif peuvent joindre le 477-4270.

Gilles Bordonado

Avant le dévoilement de la carte type, le maire Jean-Marc Robitaille a eu droit à une visite guidée de l'Atelier, ce faisant expliquer chaque étape de réalisation du papier. M. Robitaille s'est dit impressionné du travail des jeunes et des procédés employés.

Financé par le gouvernement du Québec, l'Atelier du Seigneur Masson, une initiative du Centre Jeunesse Terrebonne, permet aux jeunes de vivre une expérience de travail,



Pierre-André Gorup, responsable de la production à l'Atelier du Seigneur Masson a dévoilé au maire Jean-Marc Robitaille la carte de Noël commandée par la Ville de Terrebonne. (photo: Gilles Bordonado)

Des remerciements à Papier Rolland et l'île-des-Moulins

(GB) Lors de l'annonce de la réalisation de cartes de Noël pour la Ville de Terrebonne, l'Atelier du Seigneur Masson a offert des remerciements sincères à Papier Rolland (cascades) pour son soutien technique important.

et étudient actuellement de nouvelles méthodes du séchage du papier artisanal produit par l'Atelier. L'apport de Papier Rolland est central à la réussite de cette entreprise à but non lucratif de Terrebonne.

Les porte-parole de l'Atelier ont également souligné l'aide obtenu de l'ingénieur Matthieu Lamarche et de l'île-des-Moulins et son directeur André Fontaine. L'île a accueilli au cours de l'été un kiosque, où l'Atelier a présenté ses produits.

Cette compagnie a offert des équipements, mais aussi l'expertise de deux intervenants de l'entreprise, en l'occurrence Denis Berthiaume et Roland Michaud. Ceux-ci donnent de la formation aux jeunes

COMMERÇANTS!

Soyez Uniques...

... ou presque!

Distribuez vos encarts dans la Revue le mercredi et soyez assuré que votre circulaire ne sera pas perdue parmi des dizaines d'autres

PRIX COMPÉTITIFS

964-4444

Demandez votre représentant

Biesse Group investit 650 000 \$ à Terrebonne



Le président de Biesse Group Canada, M. Claude Roy, a réalisé la première pelletée de terre annonçant la construction du siège social de sa firme à Terrebonne. Le maire Jean-Marc Robitaille, le conseiller Frédéric Asselin, Jean Brière de Ravenco et membre du comité consultatif industriel de Terrebonne, Louis Thériault de Construction Première, André Desrosiers de La Capitale, ainsi que François Duval, Lise Brouillette, Claude Robichaud et Réal Desmarais, de la SORDEM, l'accompagnent. (photo: Gilles Bordonado)

La multinationale d'origine italienne, Biesse Group installe son siège social canadien à Terrebonne. Déjà implantée à Boisbriand et Toronto, Biesse érige dans le parc industriel 640 un édifice de 12 400 pieds carrés sur un terrain de 65 000 pieds carrés. Il s'agit là d'un investissement de 650 000 \$.

Gilles Bordonado

Un leader mondial dans son domaine
Biesse Group est un leader mondial dans la vente et le service de machineries à bois de haute technologie pour les fabricants de meubles, d'armoires de cuisine, de meubles de bureau, ainsi que pour les ébénisteries architecturales.

La firme compte des filiales aux quatre coins du monde, soit en France, en Angleterre, en Allemagne, en Scandinavie, à Singapour, aux États-Unis et au Canada. Elle embauche au-delà de 1 300 personnes, a

confié M. Claude Roy, président de Biesse Group Canada.

Localisée à Boisbriand depuis 7 ans, Biesse Group construit donc à Terrebonne la maison-mère canadienne de la firme. On y gère les activités de vente, de services et de formation pour l'ensemble du pays. L'édifice accueillera un centre d'entraînement hautement spécialisé en opération, doté des meilleurs équipements de la multinationale. De plus, Biesse Group Canada déménagera son service à la clientèle de Toronto à Terrebonne. La compagnie étudiait la possibilité de s'installer chez-nous depuis plus de deux ans.

Le choix de Terrebonne s'explique par l'excellente visibilité dont profitera Biesse, dont la bâtisse fait front à l'autoroute 640. De plus, la proximité de cet accès routier majeur facilite grandement le transport des marchandises.

Les travaux de construction, qui ont débuté récemment, se termineront en février prochain.

MON ENFANT VIT DES PROBLÈMES

- Troubles de comportements
- Difficultés d'apprentissage
- Problèmes émotifs
- Relation parent-enfant

CENTRE DE PSYCHOLOGIE DES MOULINS



PSYCHOLOGUES QUALIFIÉS

- Mme Marie-Claude Pellerin M.Ps
- M. Dominique Michaux M.Ps
- M. José St-Louis M.Ps
- Mme Natalie Djotte M.Ps
- M. Guy Giroux M.A.
- Mme Dominique Paré Ph.D

475, montée Masson
bur. 302, Mascouche
966-0134

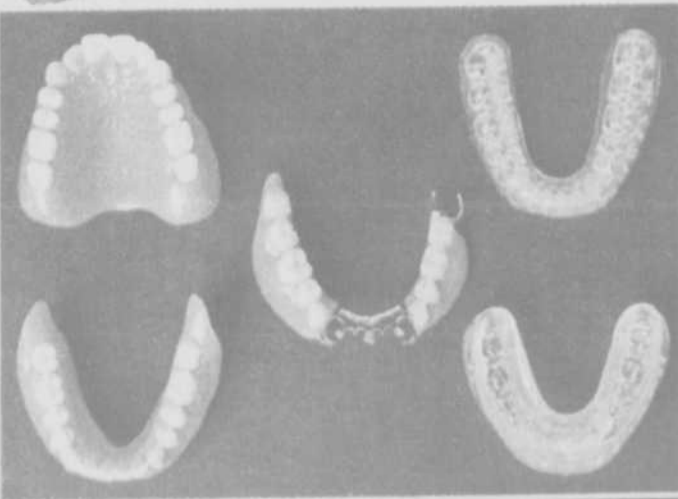


Bruno Lapierre d.d. Denturologiste



- Prothèses complètes et partielles
- Partiels en titanium
- Prothèses sur implants
- Protecteur buccal

- Rebasage
- Regarnissage
- Réparations et ajustements de tous genres



À votre service depuis 1984

Gratuite

Ceci comprend :

- Ouverture du dossier
- Examen - Évaluation
- Estimé.

Financement disponible



Pourquoi faut-il renouveler votre prothèse dentaire ?

Toutes les prothèses dentaires ont une durée utile limitée; elles doivent être modifiées tous les cinq ans environ.

Il faut savoir que la gencive se résorbe avec les années et n'offre plus la surface d'appui dont la prothèse a besoin. Pour de nombreux patients, la lèvre supérieure s'affaisse sans qu'ils s'en rendent compte. La prothèse tient alors moins bien. De plus, avec le temps, votre prothèse peut vous causer des irritations qui peuvent occasionner des problèmes.
VOTRE DENTUROLOGISTE PEUT VOUS AIDER.

Voyez-le chaque année. Vous vous en porterez mieux.



1620, chemin Gascon, suite 101, Terrebonne 471-7658

Une nouvelle session se prépare en janvier

L'Académie de massage scientifique se dote d'une "clinique école"

L'Académie de massage scientifique est emballée de la réponse du public à sa nouvelle école, située au 3198 chemin Gascon à Terrebonne. Selon Martin Boisjoli, directeur de l'institution, le nombre a dépassé, et de loin, les attentes. Il semble que cet engouement se poursuive.

Gilles Bordonado

Bientôt des premiers diplômés
Avec 28 élèves à l'automne en massothérapie à Terrebonne, l'Académie ouvrira des classes de kinésithérapie aux élèves intéressés qui auront réussi leur session de cours en massothérapie et ce, dès le mois de janvier. Ce développement rapide favorisera assurément la création d'un groupe en orthothérapie l'automne prochain. En janvier, de nouveaux groupes en massothérapie verront également le jour.

Notons que la réussite de la formation en massothérapie est un prérequis à la kinésithérapie, qui est elle-même un prérequis de l'orthothérapie.

M. Boisjoli a confié que le centre d'enseignement de Terrebonne abrite depuis peu une "clinique école", où le grand public peut profiter de services de massothérapie des élèves de l'Académie. Ces massages sont

supervisés par des professeurs. Cette clinique école est ouverte trois soirs par semaine sur rendez-vous, les lundis, mardis et jeudis. Il en coûte la moitié du prix régulier pour profiter de ces massages d'une durée d'une heure, soit 20\$.

"Ces services sont peu coûteux et permettent à nos élèves de mettre leur enseignement en pratique. De plus, le public se familiarise avec les services offerts par l'Académie et au travail de ses élèves qui seront éventuellement diplômés et pourraient ouvrir des cliniques dans la région par la suite."

Très populaire en Europe

M. Boisjoli a rappelé que l'orthothérapie concentre son action sur l'amélioration de la condition musculo-squelettique et le dysfonctionnement organique mineur du corps. Les traitements fournis sont des massages, qui activent la circulation sanguine et réchauffent les muscles, ainsi que des mobilisations qui donnent de l'amplitude aux mouvements du corps.

La kinésithérapie, très populaire en Europe, mise sur un contact humain plus attentif. Son pendant nord-américain, l'orthothérapie, veut répondre aux besoins des gens d'ici. On y associe une alimentation et une hygiène de vie qui sont saines. 18 compagnies d'assurances au pays reconnaissent et remboursent d'ailleurs les traitements



On reconnaît ici les dirigeants de l'école de l'Académie de massage scientifique à Terrebonne: Martin Boisjoli directeur de l'école, Carol Laroche directrice du programme, Huguette Paré directrice des études et Sylvain Thibault directeur provincial.

d'orthothérapie donnés par les diplômés de l'Académie de massage scientifique, qui sont regroupés au sein de l'Ordre des orthothérapeutes AMS du Canada.

Journée portes-ouvertes

L'Académie tiendra une journée portes-ouvertes au début du mois de décembre pour

les gens intéressés à en savoir plus sur la formation qu'elle offre. Pour connaître la date de cette journée ou pour prendre rendez-vous pour un massage thérapeutique offert par des élèves de cette école, on joint le 477-4846.

Si vous passez du côté de Puerto Vallarta

(LD) Une jeune Lachenoise de 19 ans, Maggie Murray a été engagée récemment par l'Hôtel Embarcadero Pacifico de Puerto Vallarta au poste d'animatrice.

Maggie est la seule Québécoise en poste à cet hôtel avec un groupe de 16 jeunes animateurs mexicains. Son travail consiste à organiser et animer les activités de loisirs sur place.

Une forte clientèle francophone venant

d'Europe et du Québec y réside surtout durant la saison hivernale. Maggie sera donc en mesure de répondre aisément et adéquatement à leurs moindres besoins.

Maggie est la fille de Normand et Rita Murray, cette dernière occupant le poste de directrice générale chez Vimat Fenêtres inc. du 1035 du Coteau à Terrebonne.

Si vous passez du côté de Puerto Vallarta cet hiver, ne manquez pas d'aller saluer Maggie!

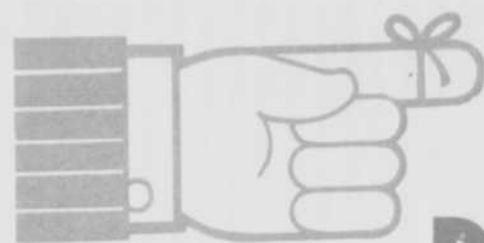
La SAQ déménagera sa succursale de Terrebonne

(ÉL) Terminant bientôt l'échéance de son bail, Michel Ouimet, directeur de la succursale Société des alcools du Québec de Terrebonne, a annoncé que son équipe emménagera dans de nouveaux locaux dès le 1er novembre 1998.

En plus d'améliorer le stationnement, ce déménagement permettra d'agrandir la superficie du plancher, qui passera de 5 500 pieds carrés à 9 000 pieds carrés. La SAQ a

également décidé de convertir son magasin de Terrebonne en succursale Sélection. Ce concept se distingue par un plus grand choix, plus particulièrement du côté des produits haut de gamme.

Quant à la localisation, celle-ci n'a pas encore été fixée, mais il semble que le centre-ville de Terrebonne demeure une priorité. Des appels d'offres seront lancés prochainement pour trouver un terrain adéquat.



AVEZ-VOUS PENSÉ DE RESERVER TOT

Si vous allez à l'extérieur et vous voulez rouler sans soucis pour la période des Fêtes

LOUEZ

une Cavalier



999\$

tout inclus + taxes
Quantité limitée

Exemple: Modèle Cavalier 1997 ou 1998
ASSURANCES INCLUSES
1000 km inclus (excédent .12¢ km)
Personnes âgées de 21 ans à 24 ans, ajoutez 10\$ pour les assurances.

3 JOURS



VIA ROUTE



969 BOUL. TERREBONNE,
TERREBONNE (voisin de Quesnel Auto)

471-4149

LE 10 DÉCEMBRE DÈS 9H

Venez découvrir le
NOUVEAU LOOK

**Le panier le moins cher,
jour après jour**

Venez vous régaler les yeux et les papilles !
Il y aura des dégustations, de l'animation, une foule de surprises pour
les enfants et surtout... un tout nouveau magasin beau à croquer !

1345, boul. Moody, Terrebonne



Caisse populaire Desjardins Terrebonne

Encore plus près des gens d'affaires !

La Caisse populaire Desjardins Terrebonne priorise toutes ses clientes, qu'elles soient individuelles ou commerciales. Elle a posé un geste concret dans ce sens en dotant les gens d'affaires d'un centre de service aux entreprises, qui est situé au 2250 chemin Gascon à Terrebonne.

Gilles Bordonado

Ce centre, dirigé par M. Robert Bastien, dessert quelque 1 500 clients commerciaux générant des actifs de 50 millions de dollars sur les 210 millions de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne. Selon le directeur général André Shatskoff, l'implantation de ce centre fait partie du plan stratégique de la caisse.

L'institution financière entend occuper une place encore plus grande dans le marché fi-

nancier des PME et des travailleurs autonomes, a ajouté Me Robert Gravel, président du conseil d'administration.

Inauguré le 26 novembre en présence de dignitaires, de directeurs et d'employés de la Caisse, ce centre offre tous les services en matière de placements, de financement, de gestion de trésorerie, de services nationaux et internationaux, d'assurances, de services fiduciaires et de valeurs mobilières.

Ce centre répond aux besoins spécifiques des entreprises quelle que soit leur taille et s'ajoute aux caisses commerciales et autres services au comptoir offerts par les quatre succursales de la Caisse à Terrebonne et Lachenaie.

Il semble même que certaines caisses populaires environnantes soient tentées de rejoindre les rangs du centre pour diversifier son offre de service: "Les employés du centre de services aux entreprises forment une équipe



La conseillère municipale Marie-Josée Beaupré a procédé à l'inauguration officielle du nouveau centre de services aux entreprises de la Caisse populaire Desjardins Terrebonne. Elle est entourée entre autres du président Robert Gravel, du directeur général André Shatskoff et du directeur du centre Robert Bastien. (photo: Gilles Bordonado)

solide. Il existe entre eux, une saine émulation qui profite à la clientèle. On ne verrait pas d'un mauvais oeil l'ajout de certains spécialistes commerciaux de caisses environ-

nantes. Nous diviserions les frais entre nous et profiterions d'une expertise encore plus grande", confiera M. Shatskoff.



Les employés du nouveau centre de services aux entreprises posent ici avec la conseillère Marie-Josée Beaupré, le président Robert Gravel et le directeur général André Shatskoff. L'équipe du directeur Robert Bastien est formée de mesdames Gina Desgagnés, Lucie Mercier, Nancy Rousseau, Julie Trambly, Diane Aubin, Lise Coulombe et Manon Malo. (photo: Gilles Bordonado)

Les vins nouveaux se sont envolés rapidement

(AD) Les trois magasins de la Société des Alcools du Québec dans la région ont disposé de leurs approvisi/nnements de vins nouveaux provenant d'Europe en quelques heures cette année.

Au magasin du 1096, boulevard Moody, Terrebonne, on avait reçu 240 caisses de 12 bouteilles, tout a été vendu le jeudi 20 novembre.

A l'Express du 2151, chemin Gasco., Lachenaie, les 110 caisses reçues étaient toutes vendues le lendemain, à 18h.

Au magasin du 1100, montée Masson, à Mascouche, on a disposé des 83 caisses en quelques heures.

En trois jours, au Québec, 37 349 caisses ont été vendues en trois jours. Cette année, la SAQ avait reçu 39 000 caisses, un sommet historique.



et le Bar Arsène Lupin présentent

SAMEDI 13 DEC. 97

LE PARTY DE L'ANNÉE!

VENEZ ENTENDRE LA LEGENDE ET SON BAND!

Plume Latraverse



Le retour des **TIMONONK**
Venez entendre vos vieux succès «70»!
Doors
Led Zepplin
Offenbach
etc...

BILLET MEILLEUR PRIX EN PRÉ-VENTE

JEUDI 18 DEC. 97

VENEZ FÊTER AVEC LE PÈRE ET LA MÈRE NOËL



BEAUCOUP DE PRIX DE PRESENCE

D.J. SHORT CUT (LIVE ON STAGE)

A partir du jeudi 18 déc. ouvert tous les soirs jusqu'au 3 janv. 98
Plusieurs événements spéciaux à venir

Mardi 23 déc. 97 Pour vous mesdames L'événement de l'année

La Troupe Male creation

est en ville de 21h à minuit

Pour femmes seulement

Ouverture des portes pour les hommes à minuit

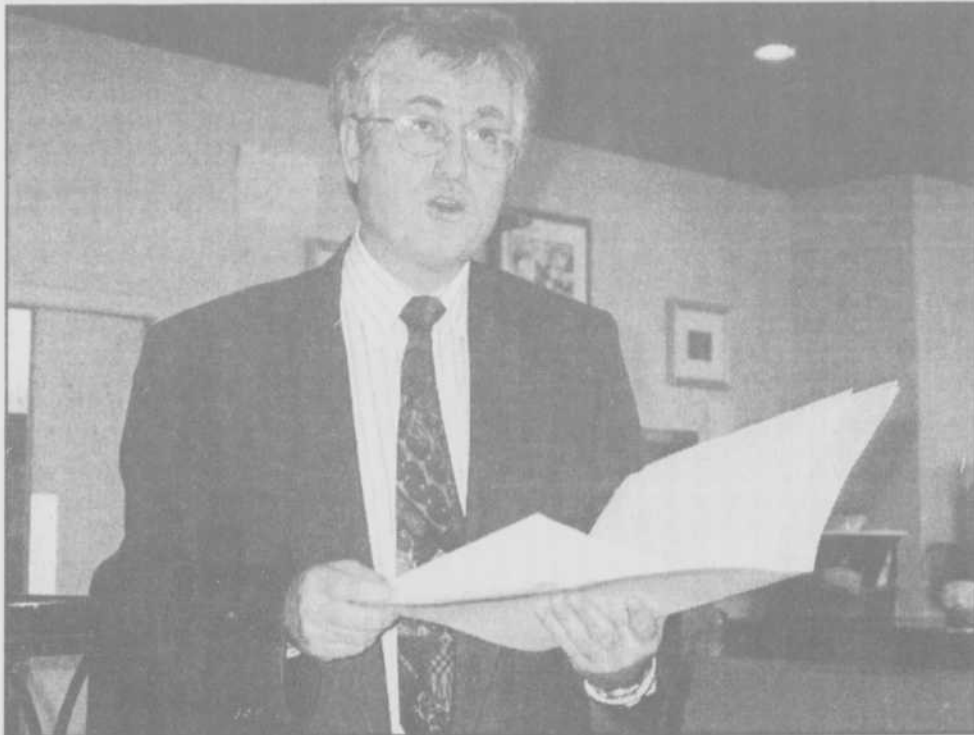


Arsène Lupin
1679, Chemin Gascon, Terrebonne
Tél.: 961-1100 • Fax: 961-9155

Le Bon Quichotte
Du mardi au dimanche de 11h à 4h
Le rendez-vous des amis
802, St-Pierre Vieux-Terrebonne
961-3696

RESTAURANT TI-WILL
Patate
964-0424
SERVICE D'EXPERTS avec un sourire!
636, Chartrand La Plaine

Les testaments n'ont pas de secrets pour Me Renaud



Malgré la rigueur du sujet, Me Gilles Renaud de La Plaine a offert une bien intéressante conférence le mercredi 26 novembre lors du déjeuner de la Chambre de commerce de La Plaine.

Me Renaud a présenté avec concision et précision un aperçu des lois successorales et des questions testamentaires. Il a discuté des différents testaments qui ont force de loi: notarié, holographe ou reçu devant témoins. Il a noté aux passages les avantages des testaments notariés, une question qu'il connaît fort bien. Il a gentiment répondu à toutes les interrogations de la vingtaine de convives présents.

Le prochain rendez-vous de la Chambre de commerce de La Plaine est un cocktail de Noël que se déroulera à nouveau au Resto-Bar de La Plaine du 1465 montée Major. Le tout se tient de 18h à 20h. Le président Daniel Auger vous invite à y venir nombreux. On s'informe en joignant le 968-2839. (texte et photo: Gilles Bordonado)

INFORMATION COMMERCIALE

RENO-DEPOT - Après son annonce de l'implantation d'un Réno-Dépôt à Mascouche, voici que la compagnie a commencé la construction d'un neuvième magasin-entrepôt de la rénovation, le septième dans la grande région de Montréal. Ce nouveau magasin de 120 000 pieds carrés sera situé le long de l'autoroute 640, à proximité du Centre commercial Place Rosemère. Il s'agit ici d'un projet de plus de 20 millions qui créera 300 emplois permanents à temps plein et à temps partiel dans la région.

L'ALCOOL EN EPICERIE - Le gouvernement envisage sérieusement la libéralisation de la vente d'alcool en épicerie alors que les distributeurs voudraient la disparition graduelle mais totale de la Société des alcools du Québec. Selon un porte-parole de l'Association des détaillants en alimentation du Québec, le scénario du gouvernement répond parfaitement aux demandes des quelques 9 600 détaillants de toutes tailles représentés par le groupe. Actuellement ceux-ci peuvent vendre uniquement le vin

embouteillé au Québec.

UN 20e ANNIVERSAIRE - La Bijouterie Manton du 731, boulevard des Seigneurs, à Terrebonne, célèbre cette année son 20e anniversaire de fondation le 13 octobre 1977, par Michel (décédé) et Yvan Manton. L'entreprise s'était établie d'abord, durant cinq ans, dans un local près du restaurant El Rencho. Il y a 15 ans, sss propriétaires du temps, avec le magasin Croteau, acquéraient le terrain du boulevard des Seigneurs, près de l'intersection de la rue Saint-Sacrement, et construisaient l'immeuble actuel du 731, boulevard des Seigneurs.

SOUPEUR DE NOEL - Les membres de l'Association des Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne étaient conviés au souper-rencontre traditionnel du temps des Fêtes qui avait lieu au restaurant «Le jardin des fondues», au 186, rue Sainte-Marie, le lundi 1er décembre. Le bilan de l'année en cours et le programme des activités du groupe ont été dévoilés au cours de la rencontre.

Attention aux fraudeurs

(GB) La chorale La Voix des Moulins souligne qu'elle a terminé la vente d'espaces publicitaires pour le cahier souvenir du spectacle qu'elle présentera à l'église Saint-Henri-de-Mascouche le 14 décembre prochain.

Mme Renée Champagne, porte-parole du groupe, invite les commerçants à la prudence puisque des gens, aux intentions

malveillantes, se font faussement passer pour des représentants de la chorale. Elle ajoute que contrairement à ce que disent ces faux vendeurs, la chorale ne fait pas de dons à la paroisse. Elle ne fait que louer l'église.

Elle invite toute personne qui se questionne sur ces fraudes à la joindre au 961-2009.

Merci aux policiers de Terrebonne

Le 26 novembre dernier vers minuit, plusieurs vols étaient commis dans le secteur des rues De Gaspé, Des Artisans et Rémi. De la marchandise avait été dérobée dans les voitures des résidents.

Mais le tout fut élucidé rapidement par les policiers de Terrebonne qui récupéraient le butin et le rendaient à leurs propriétaires le 26 à midi.

M. Clément Lahaie, l'un des résidents volés, tient à remercier les policiers de Terrebonne et les félicite de leur promptitude à lui remettre ses biens.

SUPER SPÉCIAL

M.S.
VENTE SERVICE • INFORMATIQUE • SERVICE FORMATION (Financement disponible)

FORMATION DISPONIBLE

PENTIUM 166 MHZ MMX

32 megs EDO
disque dur 3.2 gigs
512 K pipeline burst cache
lecteur 1.44 megs
contrôleur EIDE intégré
boîtier tour moyenne
carte vidéo 1 meg MPEG
écran SVGA 14", 0.28 NI
clavier 105 touches bilingue
souris 2 boutons
CD Rom 24x interne
fax/modem 33600 bauds, voice
Sound Blaster 16 original
haut-parleurs stéréo
Windows 95 français sur CD
anti-virus
logiciels pour Internet



1595\$

Options:
Pentium 200MMX +120\$
Pentium 233MMX +260\$

Options:
Écran 15 pouces +Carte Vidéo 2 Megs Ati 3D +160\$

Services et garanties:

- ✓ Garantie 2 ans sur pièces (3 ans sur le disque dur),
- ✓ Garantie à vie sur la main-d'oeuvre,
- ✓ Garantie 2 ans à domicile,
- ✓ Livraison, installation et formation à domicile,
- ✓ Entretien et vérification annuels à nos ateliers gratuits (pendant 3 ans),
- ✓ Assurance remise à neuf sur pièces défectueuses (sur boîtier et composantes internes),
- ✓ Support technique téléphonique illimité,
- ✓ 1 mois gratuit sur Internet.

**194 A, boul. Sainte-Anne
Sainte-Anne-des-Plaines**

Internet: www.msinfo.com

478-3281 Fax: 478-8877
1-888-MSINFO1

Libre opinion

Lettre aux administrateurs des Galeries de Terrebonne

J'aimerais vous signaler un problème que j'ai vécu récemment en essayant d'entrer aux Galeries de Terrebonne en poussant la chaise roulante de ma mère.

Je m'étais parqué, fier de ma nouvelle affiche bleue, dans un stationnement réservé aux handicapés. Me voilà donc devant la porte. Là, plus moyen d'avancer. Les portes s'ouvrant vers l'extérieur et le vent les gardant fermées, je ne pouvais pas simultanément ouvrir une porte et pousser la chaise roulante pour entrer. Il a fallu qu'une personne compatissante me tienne la porte pour que nous puissions enfin entrer. Et la même comédie s'est reproduite à notre sortie. Plus récemment, j'ai aidé deux dames seules, équipées d'un carrosse. Leur situation était encore pire que la mienne, parce qu'elles ne pouvaient pas demander à leur bébé de tendre le bras pour tenir la porte ouverte.

Quand je suis passé au bureau de l'administration des Galeries pour en parler cet été, alors que l'on procédait aux travaux d'embellissement, il m'a été dit de passer par Maxi ou Zellers pour accéder au mail.

J'aimerais que vous fassiez l'essai de parquer une voiture à un des stationnements réservés aux handicapés, sortir et assembler un fauteuil roulant, vous rendre jusqu'au Zellers et traverser tout le magasin pour accéder à la galerie principale. Ça n'a tout simplement pas de bon sens. Vous avez sur place une galerie faite pour les fauteuils roulants, et les rampes situées à l'intérieur sont bien agencées, mais ce bel effort est gâché par l'inaccessibilité depuis l'extérieur.

J'aimerais quand même rappeler que ce n'est pas parce qu'une personne est en fauteuil roulant ou qu'elle pousse un carrosse de bébé, qu'elle est indigente. Ce sont des clients, qui veulent venir chez vous, dépenser de l'argent. Ce sont de citoyens comme les autres, qui ont droit à notre respect et à notre aide. J'espère que vous, administrateurs et commerçants des Galeries de Terrebonne, aurez à cœur de corriger cette situation et je vous en remercie d'avance.

Ivan Druetz
Mascouche

Brèves nouvelles brèves

(AD) Centraide Laurentides annonce qu'en date du 26 novembre, on avait recueilli 942 664\$, soit 85,7 p. cent de l'objectif fixé cette année à 1 100 000\$. Les dons sont reçus avec reconnaissance pour Terrebonne et sa région à la Boutique pour toi, Lucie Boivin, au 1280, boulevard Mo/dy, ou au cabinet des avo#lts Talbot Kingsbury, 227, boulevard des Braves.

Le traditionnel souper des gens d'affaires du Vieux-Terrebonne à l'occasion des fêtes de fin d'année a eu lieu le 1er décembre au restaurant «Le jardin des fondues», au 186, rue Sainte-Marie. On y a présenté au milieu des agapes le bilan de l'année en cours et les programmes pour 1998.

L'affaire des taxes qualifiées de «impossibles à payer» de trois contribuables qui possèdent de très grands terrains dans le secteur ouest de Terrebonne (montée Gagnon), continue et fera sans doute l'objet d'une autre intervention à la prochaine réunion publique du conseil municipal, le lundi soir 8

décembre.

Nous avons obtenu les chiffres suivants du service des archivesw à la Ville de Terrebonne:

* Cécile Croteau-Lachapelle, propriétaire de 299 370 pieds carrés de terrains, payait en 1994, 955,93\$ en taxes. La facture pour l'année 1997: 33 949\$;

* Fernand Hogue, propriétaire de 301 657 pieds carrés, payait en 1994, 1 050,42\$ en taxes. La facture pour l'année en cours: 38 324\$;

* Les chiffres seraient à peu près les mêmes pour Germaine Lachapelle, qui possède 330 395 pieds carrés dans le secteur et qui a reçu une facture de 38 713\$.

Toutes les explications à ce propos ont été données par l'administration précédente du maire Irenée Forget, et encore une fois à l'assemblée présidée par le maire Jean-Marc Robitaille, le 10 novembre.

Les petits entrepreneurs peuvent obtenir le guide pour les petites entreprises canadiennes aux bureaux des services fiscaux de Revenu Canada.

Tradition des fêtes à la Librairie Lincourt

(AD) L'exposition de beaux livres à l'occasion des fêtes de fin d'année est une tradition à la Librairie Lincourt, au 191, rue Saint-André, à Terrebonne et, pour une huitième année, elle se tiendra jusqu'au 31 décembre.

C'est dans une pièce spécialement décorée, agrémentée d'un large foyer que vous pourrez choisir les livres offerts en vente.

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1997

Le 24 décembre, «La Revue» publiera des pages spéciales: «LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1997»

Si votre enfant est né cette année, vous pourrez enfin montrer à tout le monde celui ou celle qui illumine vos matins!



Papa: Yvan Isabel
Maman: Hélène Charron
Bébé: Frédéric de Terrebonne né le 27 avril 1997



Publiez dans **La Revue** une photo de votre petit chérubin né en 1997 et présentez ainsi, à tous nos lecteurs, cet être charmant, incomparable, unique... une soie!

Que vous soyez parents, grands-parents, oncles, tantes ou amis, réservez votre annonce dès maintenant pour seulement 20 \$, taxes incluses.

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photo qui ne doit pas excéder 5" sur 7" et qui ne pourra être retournée. Date limite: le 16 décembre 1997.

À GAGNER: Une photo de la famille (laminée) parmi tous les participants. Trois gagnants!

LES BÉBÉS DE L'ANNÉE 1997
La Revue
231, rue Sainte-Marie, C.P. 55
Terrebonne (Québec)
J6W 3L5

Nom: _____ Prénom: _____
Pour la facturation
Adresse: _____ App: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. (dom.): _____ (travail): _____
Prénom et nom du bébé: _____
 Fille Garçon Date de naissance: _____
Prénoms et noms des parents: _____
 CI Joint un chèque ou mandat-poste de 20\$ à l'ordre de La Revue
 Je souhaite effectuer le paiement de 20\$ par carte de crédit:
 Visa Master Card No de la carte de crédit: _____
Date d'expiration: / / Signature: _____

BOUCHERIE LA PINTADE

2799, Ste-Marie, Mascouche 474-4843

tous ces spéciaux sont valides jusqu'au 31 décembre 97

RÉSERVEZ VOTRE BUFFET AVANT LE 15 DÉC. ET NOUS PAIERONS LES TAXES

<p>PORC FRAIS HACHÉ ÉPAULE 1 89\$ lb</p> <p>PORC FRAIS HACHÉ DANS LA FESSE Super maigre 2 49\$ lb</p>	<p>BOEUF HACHÉ Mi-maigre 5 lb et + 1 79\$ lb</p> <p>Maigre 5 lb et + 2 39\$ lb</p>
<p>JARRET DE PORC 59¢ lb</p> <p>VEAU HACHÉ 2 49\$ lb</p>	<p>CHEVAL HACHÉ 10 lb et + 1 89\$ lb</p> <p>25 lb et + 1 59\$ lb</p>
<p>TOURTIÈRE Porc & Boeuf ou Chevaline ou Agneau 3 99\$ ch</p>	<p>PÂTÉ AU POULET OU AU SAUMON 4 50\$ ch</p>

MÉLANGE À TOURTIÈRE 1 89\$ lb
Boeuf • Veau • Porc haché frais

Aussi disponible Cubes pour tourtière du Lac St-Jean

ATTENTION Réservez tôt pour votre dinde au grain

Tirage d'un immense Bas de Noël
1 coupon / 25\$ d'achat

SCOLAIRE

Fruit de deux ans de travail

Lancement du projet éducatif à l'Odysée



L'école de l'Odysée à La Plaine lançait, le 21 novembre, son projet éducatif, fruit de deux ans de réflexions. Les nombreux intervenants dans ce dossier ont assisté à la cérémonie, qui avait lieu en présence du personnel.

Fondée en 1993, l'école a instauré au fil des ans trois programmes pédagogiques : basket, nature et arts. Au fil des ans, le sentiment d'appartenance et l'esprit de famille sont deux des valeurs qui ont été mises en évidence.

Le projet éducatif regorge d'une foule de projets et d'objectifs qui ont pour but d'améliorer le service d'enseignement et le renforcement des valeurs morales à l'école.

Le sentiment d'appartenance, le sens des responsabilités et le respect sont des thèmes qui guideront les priorités d'action au cours de l'année.

Le lancement officiel de programme a eu lieu en présence du président du comité des enseignants Jean Deauphinais, le président du comité d'école Daniel Fréchette, la directrice Christiane Charette et le directeur-adjoint Richard Godin. (Texte et photo: Sébastien Arbour)

Femmes demandées pour un projet de recherche

(LD) Mesdames Isabelle Archambault et Jeannette Savard, psychothérapeutes et finissantes au Collège d'Études Ostéopathiques de Montréal préparent une thèse dont l'objet est « L'influence de la position et de la mobilité de l'utérus dans les problèmes de constipation ».

Elles sont à la recherche de femmes qui ont des problèmes de constipation et qui désirent contribuer à leur projet de recherche.

Les candidates admissibles doivent être des femmes de plus de 18 ans et non ménopausées et qui des problèmes de constipation depuis trois mois.

Leur participation consistera en trois rencontres d'environ une heure et demie chacune - toutes les rencontres et traitements sont gratuits et auront lieu à Terrebonne. Les données recueillies demeureront anonymes et confidentielles.

Pour participer à cette recherche, contactez Jeannette Savard au 964-3819.

Inscriptions aux activités de loisirs à Terrebonne

(AD) Les personnes intéressées voudront bien noter les dates d'inscriptions aux activités aquatiques, culturelles et sportives pour la Ville de Terrebonne.

POUR TERREBONNE ET LACHENAIE: Ce mercredi 3 décembre, de 19h à 20h30 au Centre Angora, 4125, rue d'Argenson, pour les citoyens de Terrebonne; de 19h45 à 20h30 pour les citoyens de Lachenaie. Afin d'avoir priorité, on se procure un billet à la porte de l'ouverture à 18h30.

POUR TERREBONNE ET LA RÉGION: Pour

les activités offertes au Centre Marie-Victorin, 460, rue de Neuilly, près de l'école Pavillon André-Guérard, 3425, rue Camus, de 19h à 20h.

Il y aura périodes de prolongation des inscriptions au service des loisirs de Terrebonne, 790, rue Saint-Pierre, pour toutes ces activités offertes aux citoyens de Terrebonne et de la région: AQUATIQUES: du 9 au 19 décembre, dès 17h30, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30. Pour AQUATIQUES CULTUREL ET SPORT: du 10 au 19 décembre.

Vente sur collection Automne-Hiver 97-98

Manteaux
Linda Lundstrom
La Parka
et tous les accessoires
Détailant unique dans toute la région.

À noter pour la période des Fêtes, nous serons ouvert tous les soirs jusqu'à 21h et les dimanches de 11h à 17h, à compter du 30 novembre.

Nous tenons aussi les tailles fortes

BOUTIQUE
Crinoline
PRÊT-À-PORTER

Prop. Gisèle Bédard

1194, boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-4784



- Analyse de vos couleurs
- Analyse de votre style
- Maquillage personnalisé
- Certificats-cadeaux



Mireille Deyglun, André Robitaille et Karel Jade Dorion (centre)

Soyez des nôtres pour notre 21e Téléthon
...et s.v.p. donnez généreusement

les 6 et 7 décembre Fondation

de la recherche sur les maladies infantiles

Vos appels seront reçus au journal le samedi 6 décembre, de 21h à 1h, et le dimanche 7 décembre, de 7h à 21h.

Ou rendez-vous au 231 Ste-Marie-Terrebonne 964-4444



Le Club Lions Terrebonne



PAS DE TAXES

SUR BALANCE DE ROULEAUX DE TAPIS ET PRÉLART

TAPIS SAXONY à partir de 7²⁹ V.C.	CÉRAMIQUE 12 X 12 1¹⁹\$ p.c.	TAPIS COMMERCIAL à partir de 3²⁹ V.C.
	PRÉLART à partir de 3⁸⁹\$ v.c.	
	TUILES VINYLE à partir de 49¢ p.c.	

NOUVEAU! CHOIX DE TAPIS ORIENTAL
Plus de 40 modèles en magasin
5'7" X 8'13" à partir de 65.95\$

PEINTURE 3,78 L à partir de 8⁹⁹\$	PEINTURE Perle Semi-lustre et satiné 18,9 L 56\$	PEINTURE 18,93 L à partir de 39⁹⁵\$
---	--	---

GRAND CHOIX DE TAPISSERIES ET BANDES DÉCORATIVES

* JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

40% de RABAIS
sur tapisseries en catalogue

Centre de PEINTURE ET TAPIS

GASCON

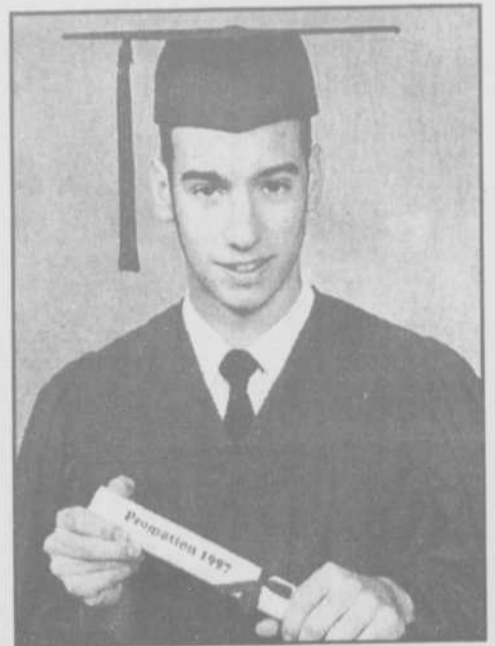
2175, CH. GASCON
Lachenaie 471-0279

FACE À maxi

Alexandre Leblanc boursier de Sears Canada

Le Lachenois Alexandre Leblanc, 17 ans, s'est vu décerner récemment une bourse d'études de 1 000 \$ par an et ce, pour quatre années consécutives, de Sears Canada. Cette chaîne nationale avait mandaté l'Association des universités et collèges du Canada pour sélectionner les heureux récipiendaires, qui sont deux au Québec.

Étudiant en technologie de l'architecture, Alexandre montrait un dossier scolaire impeccable, cumulant une moyenne générale supérieure à 90 % à l'école secondaire Georges-Vanier de Laval. Alexandre, qui songe à des études universitaires en architecture après ses trois ans d'études collégiales, devra montrer un excellent dossier scolaire année après année pour se mériter les bourses annuelles de 1 000 \$ offertes par Sears. Comme ses fiers parents Michel Leblanc et Lucette Beauchesne, nous offrons à Alexandre Leblanc nos plus sincères félicitations et la meilleure des chances dans ses études. (texte: Gilles Bordonado)



Dans l'église de Mascouche le 14

Les Voix des Moulins et l'OSL en concert de Noël

(AD) Le dimanche 14 décembre, à 19h30, dans l'église Saint-Henri de Mascouche, l'Orchestre symphonique de Laval, sous la direction de Jean-François Rivest, présentera un concert en collaboration avec le chœur «Les Voix des Moulins», un événement musical qui sera fort apprécié par les mélomanes.

Le programme de musique de Noël comprendra des oeuvres connues et appréciées signées Haendel, Bach, Mozart, Mendelssohn, ainsi que des airs traditionnels du temps des fêtes.

Les billets sont disponibles au prix de 20\$. On réserve par téléphone en composant le 691-2009 ou au secrétariat de l'OSL au 662-7222.

156 jeunes leaders à Armand-Corbeil



Voici le comité organisateur du 5e colloque des jeunes leaders des écoles secondaires de Laval, Laurentides et Lanaudière tenu à l'école Corbeil le 28 novembre: les élèves Liliane Boucher, Martin L'Écuyer, Éliane Limoges, Cathleen Rouleau et Christelle Vincent-Laforce, ainsi que les enseignantes Isabelle Fortin et Chantal Roy. Seul Guy Lacombe, animateur à la vie scolaire, manque ici à l'appel, étant retenu comme animateur dans un atelier. (photo: Gilles Bordonado)

156 jeunes leaders issus d'une trentaine d'écoles secondaires des régions Laval, Laurentides et Lanaudière se sont donnés rendez-vous le vendredi 28 novembre à l'école secondaire Armand-Corbeil pour un colloque ayant pour thème "la tolérance dans le milieu du monde scolaire".

Gilles Bordonado

Initié par Acti-Jeunes, ce 5e colloque annuel a été entièrement organisé par des élèves et des enseignants de l'école Armand-Corbeil. Ils ont proposé une large gamme d'ateliers et de rencontres d'échanges qui avaient pour but d'améliorer les qualités de gestionnaire des jeunes leaders. Une conférence humoristique, des kiosques d'information et une rencontre plé-

nière-bilan, animée par des jeunes journalistes bénévoles qui ont recueilli les commentaires de participants pendant le colloque, complètent le tableau de cette journée enrichissante.

"Au total, 250 personnes participaient au colloque en y ajoutant les animateurs des ateliers et des échanges, les organisateurs, les journalistes bénévoles et les enseignants impliqués", a confié Olivier Mayo, membre du comité organisateur. Travaillant au projet depuis près de deux mois, ce comité était d'autant plus satisfait du déroulement du colloque que ce dernier a accueilli plus de participants que celui tenu l'an passé à Laval.

Toutes les écoles secondaires de la Commission scolaire des Manoirs avaient délégué des représentants au colloque.



SPORTS ET LOISIRS

Club de patinage artistique de Terrebonne-Lachenaie

Nouveau record de participation aux divisions canadiennes !



Le Club de patinage artistique de Terrebonne-Lachenaie comptera un nombre record de participants aux championnats de divisions canadiennes. En effet, quatre couples et une patineuse en simple seront des Divisions de l'Atlantique qui se dérouleront du 11 au 14 décembre à Québec.

Gilles Bordonado

D'excellentes performances à Aylmer
Pour obtenir ces laissez-passer, ces différents participants ont obtenu d'excellents résultats lors des championnats provinciaux québécois qui avaient lieu à Aylmer en Outaouais du 13 au 16 novembre.

Notons en premier lieu que Marie-France Lachapelle et Sacha Blanchet ont remporté la médaille d'or en couple dans la catégorie junior. Marie-France a réussi le tour de force de se qualifier également en simple, alors

Évelyne Desmarais et François Vallée ont remporté l'or en couple dans la catégorie pré-novices couple aux championnats provinciaux. (photo: Gilles Bordonado)

Les médaillés de bronze en junior danse, Sonia Francoeur et Robert Kiricsi ont d'excellentes chances de se qualifier aux canadiens.

qu'elle a pris le 4e rang dans la catégorie novice. Un exploit peu commun.

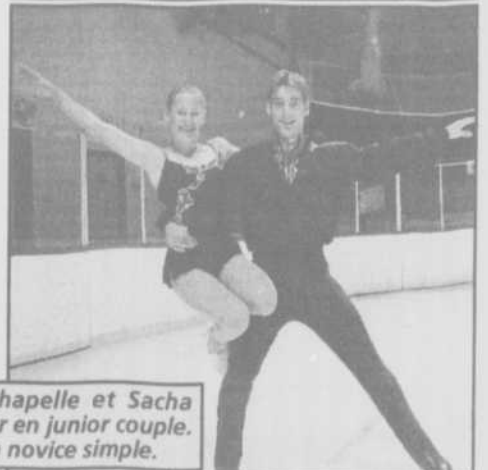
Souignons la médaille de bronze de Sonia Francoeur et Robert Kiricsi en danse, aussi de catégorie junior. Chez les novices, Debby Dow et Bastien Rosa ont pris le 4e rang en couple. Finalement, chez les pré-novices, Évelyne Desmarais et François Vallée ont remporté l'or en couple.

Pour les couples Lachapelle-Blanchet et Francoeur-Kiricsi, il ne s'agira pas d'une première expérience aux finales de divisions, puisqu'ils comptent plusieurs participations à ce niveau ensemble ou avec d'autres partenaires. Ils ont d'ailleurs tous déjà participé aux championnats canadiens et certains y sont revenus médaillés.



Chez les novices, Debby Dow et Bastien Rosa ont pris le 4e rang en couple à Aylmer. (photo: Gilles Bordonado)

Aux provinciaux, Marie-France Lachapelle et Sacha Blanchet ont remporté la médaille d'or en junior couple. Marie-France a réussi à terminer 4e en novice simple.



Conseil provisoire
de la Commission scolaire 15-01
(Laurentides-Sud)

Invitation à la population de la région

La Commission scolaire 15-01 se cherche un nom

À compter du premier juillet prochain, la nouvelle Commission scolaire francophone 15-01 succédera aux commissions scolaires actuelles sur le territoire des MRC Deux-Montagnes, Thérèse-De Blainville, une partie de Mirabel et la partie ouest de Terrebonne. Le Conseil provisoire invite la population à lui faire des suggestions sur le nom de cette Commission scolaire.

Les suggestions doivent être transmises par télécopieur **avant 16 heures le 8 décembre prochain** au secrétariat du Conseil provisoire, au numéro suivant : 433-4626. La suggestion doit être accompagnée des raisons justifiant ce nom.

Critères retenus

Le nom de la Commission scolaire doit refléter la réalité du milieu, être représentatif de la grande région et favoriser un sentiment d'appartenance.

Le nom proposé peut relever de l'un ou l'autre des critères suivants :

- les ressources historiques du milieu (ex. C.S. des Forges-du-Saint-Maurice) ;
- les ressources de la géographie (ex. C.S. des Barachois) ;
- les ressources de la toponymie (ex. de la Haute-Côte-Nord).

Toutefois, le comité souhaite éviter :

- les noms banals ou utilisés fréquemment ;
- les désignations publicitaires ;
- les points cardinaux ;
- la juxtaposition de toponymes ;
- les noms de personnes vivantes ou décédées depuis moins d'un an.

Un comité ad hoc verra à transmettre une recommandation au Conseil provisoire en vue de la séance du 11 décembre.

Le secrétaire du Conseil provisoire
Michel Gratton



Conseil provisoire
de la Commission scolaire 15-01
(Laurentides-Sud)

Consultation en cours

Critères pour l'inscription des élèves dans les écoles

Le Conseil provisoire de la Commission scolaire 15-01 (Laurentides-Sud) souhaite informer la population qu'une consultation est présentement en cours sur les critères d'inscription des élèves dans les écoles pour l'année 1998-1999, tant au primaire qu'au secondaire. C'est ce document qui régit les règles applicables lorsqu'une école est aux prises avec un manque de places, ainsi que pour l'admission aux projets particuliers.

En vertu du projet soumis à la consultation, la nouvelle Commission scolaire reconduirait pour la prochaine année les critères déjà en vigueur dans les commissions scolaires actuelles, qui continueraient de s'appliquer dans leur secteur respectif, avec les ajustements nécessaires pour tenir compte notamment de l'ouverture des nouvelles écoles.

Cette orientation permettrait de minimiser les impacts de la mise en place de la nouvelle Commission scolaire, tout en laissant le temps nécessaire pour arrimer les pratiques différentes.

On peut obtenir de plus amples informations en s'adressant au responsable de l'organisation scolaire de son territoire :

- Commission scolaire des Mille-Îles : M. Richard Leroux (625-6951, poste 1200)
- Commission scolaire des Patriotes : M. Yvon Truchon (974-7000, poste 260)
- Commission scolaire de Sainte-Thérèse : Mme Lucie Allaire (433-4607)
- Commission scolaire Laurensval :
 - École Val des Ormes : Mme Lise Lebel (437-2889)
 - École Village des Jeunes : M. Alain Bongard (473-7422)
 - École secondaire Rosemère : M. Gary Thomas (621-5900)

Les avis doivent être déposés au plus tard le 17 décembre 1997 au secrétariat du Conseil provisoire :

Case postale 30
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 4H7

Télécopieur : 433-4626

Le secrétaire du Conseil provisoire
Michel Gratton

Les femmes d'affaires de la région

Les trésors du Moulin

• Cadeaux Alice Larouche
• Décoration 273, boul. des Braves
Terrebonne
964-4268



Guérison consciente

Mémoire cellulaire
Approche chamanique
Médiation sonore

Liette Bertrand

Consultation

- Priées
- Groupes
- Conférences

Cours : Trans en Soi
596-1869

Société d'information le 10 décembre à 19h30
964-5128

Tout nouveau !!!



Les Ongles Liette

invite sa clientèle à venir
la rencontrer chez Audace

2299, chemin Gascon, Terrebonne
964-2674



Au Doigté Magique Enr

COUTURIÈRE

Alterations de tous genres
Confection sur mesure
Vente au détail

470, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qc
J6W 1T3

961-1184

FORD

DES SEIGNEURS
TERREBONNE

Cristina Di Lazzaro
Vice-présidente

893, Léon Martel
Terrebonne, Qc
J6W 2K4

Tél.: (514) 471-6601
Fax: (514) 471-8148

Service personnalisé depuis 1973



Physiothérapie du Domaine

Physiothérapeute: M.C.P.Q. - M.R.C.Q.

Massage suédois-Thérapies manuelles-Cinétique
Tél.: (514) 964-1740



Myriam Morin
Praticienne en
massothérapie

Située près de Terrebonne
1740, boul. St-Charles
Lachenaie, Qc. J6W 3R3

Alice Larouche

Vous propose une chasse aux trésors où vous trouverez à coup sûr!

Carole Parent

PUBLI-REPORTAGE

Cette femme chaleureuse au sourire facile a concrétisé un rêve qu'elle caressait depuis longtemps, en ouvrant avec son mari André, la boutique Les trésors du Moulin. Un nom qui ne pouvait être mieux choisi. On se retrouve au beau milieu d'un véritable coffre aux trésors géant. Des articles de décoration, des idées-cadeaux de toutes sortes... par milliers. Lorsqu'on pénètre dans cette pittoresque boutique de cadeaux du Vieux-Terrebonne aux murs de pierre ancestraux, on se croirait dans la caverne d'Ali Baba, devant la multitude d'objets rutilants et irrésistibles qu'elle contient.

Au départ, rien ne laissait présager une carrière de commerçante pour Alice Larouche, sauf peut-être le fait d'aimer le contact avec le public. Elle a travaillé une dizaine d'années dans un bureau de comptable. Lorsque son mari a démarré une entreprise de distribution d'articles de laiton et d'objets de décoration, elle s'est jointe à lui pour approvisionner les boutiques cadeaux. «À force de visiter toutes ces boutiques, se rappelle-t-elle, j'ai eu envie d'en avoir une à moi. Comme j'aime être avec le public, il me semblait que je me plairais là-dedans. En plus j'aime beaucoup les objets de décoration.

«Peu après avoir déménagé à Terrebonne, en se promenant dans le Vieux-Terrebonne, on a aperçu un superbe local à louer. J'imaginai déjà la splendide boutique qu'on pourrait faire dans ce local chaleureux avec ses murs de vieilles pierres et son cachet d'antan. On a fait un sondage auprès des gens qui nous a convaincus. Quelques mois plus tard, en octobre 1993 on ouvrait nos portes». Rapidement, le bouche à oreille a fait son oeuvre et la boutique est devenue la halte préférée des passants, mais aussi d'une clientèle de plus en plus nombreuse et fidèle. C'est qu'on retrouve de tout dans cette boutique sans compter les nouveautés qui s'y ajoutent constamment.

«On a de très bons prix, indique Alice. J'étais représentante sur la route, je connais donc les prix des boutiques. Pour la même marque et la même qualité, les articles sont généralement moins chers chez nous, et les taxes sont incluses. De plus, comme nous avons déjà été distributeurs, nous achetons directement de gros importateurs». C'est ce qui permet aux Trésors des Moulins d'offrir des prix nettement avantageux. «Sur certains articles il y a une grosse dif-

férence par rapport à d'autres boutiques de décoration, fait remarquer Alice. Certains clients qui viennent chez nous après avoir été ailleurs sont très surpris, et surtout enchantés, de trouver un même article à bien meilleur prix».

Alice et son mari visitent quatre expositions par année pour choisir leur marchandise. «J'adore ça, confie Alice, j'aurais envie de tout acheter». Si elle n'achète pas tout, elle achète en quantité et en variété. Car croyez-moi, du choix, ce n'est pas ce qui manque aux Trésors des Moulins. Des objets de laiton de toutes les formes imaginables, une multitude de chandeliers, des lampes Berger, des sculptures Austin, des produits gourmet, la collection sauvagine du sculpteur Ralph C. Ireland, des objets pour suspendre, des coffrets de bois, de cuivre... et j'en passe! Le plus beau dans tout ça c'est qu'il n'y en a pas seulement pour tous les goûts, il y en a pour absolument tous les budgets... Ali-baba, je vous dis! Et si, au beau milieu de toutes ces tentations, vous ne trouvez pas, je donne ma langue au chat!



Alice, qui adore travailler avec le public, éprouve beaucoup de plaisir à servir sa clientèle. Elle partage la joie

de ses clients lorsqu'ils repartent enchantés de leur acquisition. «Plusieurs viennent tellement souvent qu'on devient comme des amis et même des confidents, dit-elle. Les clients reviennent souvent, car on a régulièrement de nouvelles choses, particulièrement en cette période des fêtes. Et quelle que soit la saison, on fait toujours l'emballage cadeau gratuitement».

Évitez-vous d'interminables démarches pour vos cadeaux des fêtes. Passez vite voir Les trésors des Moulins au 273 boul. des Braves. Et si vous recherchez un article particulier qui, par exception n'est pas en magasin, Alice se fera un plaisir de le commander pour vous. Jusqu'au 24 décembre, la boutique est ouverte de 10h à 21h du lundi au samedi et de 10h à 17h le dimanche. Et lorsque vous aurez découvert cette boutique, je gage que le chat ne me mangera pas la langue!!!

Lise Bélair

(514) 968-2812

Déplacement à domicile sur rendez-vous
Podologue - Thérapeute en soins des pieds

- Coupe d'ongles • Traitement d'ongles incarnés et ongles épais
- Traitement cors et callosités • Réflexologie • Massage des pieds

Membre de l'Ass. des Podologues du Québec & Membre de O.I.A.O.

Informez-vous!
Spécial d'ouverture sur r.v.
au Nénuphar



RE/MAX
RE/MAX DES MILLE-ILES INC.

Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

Nicole Hamel
Agent immobilier

Bur.: 471-5503
Fax: 471-1513

980 boul. des Seigneurs,
suite 202, Terrebonne



Marie-France Despatis

présidente directrice générale
964-4444
La Revue
990-7314
(sans frais)
471-1023
Télécopieur



Les hebdo des gens d'action

PSYCHOTHÉRAPEUTE

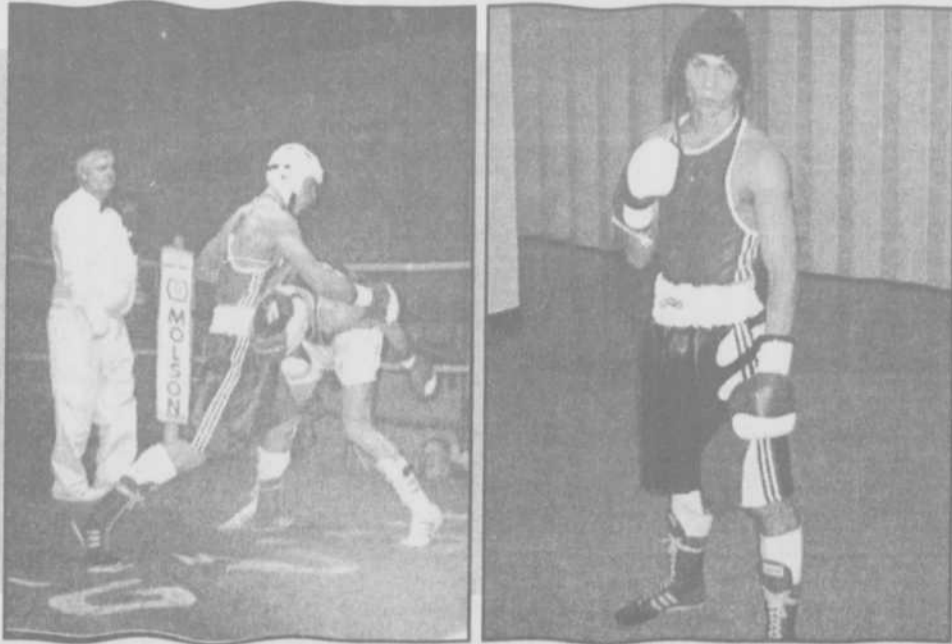
Pour un esprit sain,
dans un corps sain!

- Maître praticienne en P.N.L.
- Herboriste diplômée A.H.P.Q.
- Membre de l'A.N.M.



478-3598 Lise Ren

Stéphane Désormiers ira aux championnats canadiens de boxe



Le Terrebonnien Stéphane Désormiers s'est qualifié pour les championnats canadiens de boxe en remportant le championnat provincial à Jonquière le week-end dernier. Il a vaincu un favori local, Louis Germain, par arrêt de l'arbitre au 3e round. Victime d'une vraie correction, le Jonquérois avait jeté l'éponge, alors que le pointage était de 13 à 1!

Le boxeur Stéphane Désormiers s'est qualifié sans trop de mal pour les championnats canadiens de boxe, qui auront lieu du 16 au 19 janvier à Edmonton en Alberta. Le Terrebonnien n'a eu qu'un combat à remporter à Jonquière en fin de semaine pour se qualifier.

Gilles Bordonado

Alors qu'il s'attendait à se battre contre Joachim Alcine, champion québécois en titre chez les 139 livres, Stéphane a appris que ce dernier se battait désormais chez les 147 livres, catégorie qu'Alcine a d'ailleurs remportée.

Cet obstacle tombé, Désormiers s'est frotté à un favori local, Louis Germain, de Jonquière. Tous deux s'étaient rencontrés par le passé et Stéphane avait remporté deux après batailles. Cette fois-ci, le boxeur du club Centre Montréal n'a pas fait de cadeaux à Germain lui donnant une véritable correction. Au troisième round d'un combat qui en comptait cinq, le Jonquérois a jeté l'éponge. Le pointage était de 13 à 1!

"J'étais en grande forme...", avouera candidement Désormiers qui ne pensait cependant pas avoir la vie aussi facile.

Le boxeur de Terrebonne ne pouvait sou-

haïter meilleur scénario. Récemment victorieux de Maxime Saint-Jacques de Drummondville après un combat difficile chez les 147 livres, Stéphane pourra se préparer l'esprit tranquille, puisque sa qualification aux canadiens est maintenant assurée.

Sa prochaine bataille lui permettra de croiser le fer avec le champion terre-neuvien Blair Tobin, qu'il avait rencontré cet automne à deux reprises (une victoire et une défaite serrée). Ce match revanche Québec/Terre-Neuve et quelques autres combats seront présentés le dimanche 14 décembre au Centre Claude Robillard de Montréal dès 13h30. L'entrée est au coût de 6\$.

Dès le début de l'année, Stéphane se préparera avec l'équipe Québec pour les championnats canadiens. Ce camp d'entraînement intensif sera tenu en retraite fermée à Montréal. "Nous nous entraîneront trois fois par jour. Je serais même forcé d'abandonner mon emploi pour quelques semaines. C'est pour cela également que je lance un appel à d'éventuels commanditaires qui me soutiendraient dans la pratique de mon sport", confiera Stéphane, qui a pu compter cet été sur l'aide du commerce L'Escale au Soleil.

Tous les gens intéressés par le gala de boxe du 14 décembre ou qui désirent donner un coup de main à Stéphane Désormiers sont invités à le joindre au 751-0086.

Vous méritez ce qu'il y a de mieux!

TEMPO

« LA MARQUE D'ORIGINE »

ABRIS DE TOUTES DIMENSIONS

- Mettez fin au déneigement de votre auto.
- Protégez votre voiture du verglas.
- Minimisez la corvée du pelletage.
- Facilitez le démarrage de votre voiture.
- Prolongez la durée de vie de votre auto.
- Réparation



Dépositaire autorisé TEMPO

VOYEZ NOS MODÈLES

- Tempo Classique
- Tempo Plus
- Expo
- Igloo

HEURES D'OUVERTURE
Lundi-mercredi: 8-18h
Jeudi-vendredi: 8-20h
Samedi: 9-15h

CENTRE DE LA TOILE
3435, Boul. des Entreprises
TERREBONNE
477-7150

OUVERT AU PUBLIC



Faites vite!

IMPORTANT • IMPORTANT
OFFRE VALIDE POUR UN TEMPS LIMITÉ
FAITES VITE!
IMPORTANT • IMPORTANT

VOYAGER

V6
air climatisé
automatique
7 passagers
cassette
etc...



319⁰⁰\$

PAR MOIS

COMPTANT
TOUT INCLUS
TAXES • TRANSPORT • PRÉPARATION

NEON



Modèle de luxe
4 portes
automatique
air climatisé

239⁹\$

Les photos peuvent différer.
*Transport, préparation et taxes inclus.

PIECES ET SERVICE
OUVERT 21h
DU LUNDI AU JEUDI
JUSQU'À



TROIS DIAMANTS



SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE



FINANCEMENT SUR PLACE

3035 CH. GASCON,
MASCOUCHE

477-6348

Party de fin d'année de l'Association de chasse et pêche de Mascouche

425 personnes ont pris part à la 21^e édition du party de fin d'année de l'Association de chasse et pêche de Mascouche (ACPM), qui avait lieu au centre René-Lévesque, le 30 novembre dernier.

Éric Ladouceur

Plusieurs prix
Plus de 9 000 \$ en cadeaux de toutes sortes ont été remis au cours de la soirée, dont près de 88 prix remis aux pêcheurs et chasseurs qui ont enregistré leurs prises au cours de la dernière année. Un premier prix était remis à la personne ayant rapporté la plus grosse prise dans chacune des catégories établies selon le gibier et le type d'arme utilisé (arc ou arme à feu).

Chaque année, l'ACPM clos l'année de la chasse en organisant un party de fin d'année qui permet aux responsables de l'organisme de remettre en cadeaux l'argent recueilli grâce aux activités. Très en santé financièrement, l'association a fait tirer de très beau prix dont un canot, deux moteurs hors-bord électriques, un à l'essence, un sonar, un système de positionnement par satellite GPS et plusieurs autres cadeaux grandement appréciés par les chasseurs et pêcheurs.

La soirée, animée de main de maître par le

célèbre Yvon Crevé, comprenait un souper méchoui, servi par la rôtisserie Au Poulet Nouveau et de la danse sous la musique du groupe Les Farfadets de Mascouche.

C'est la première année que l'ACPM incluait un souper pour son party de fin d'année et compte tenu du succès remporté, Lise Gagnon, secrétaire de l'organisme, a confirmé qu'on répèterait la même formule gagnante l'année prochaine.

Une association qui offre plusieurs activités Les profits générés par la soirée serviront à financer les activités de l'organisme pour l'année prochaine. Au menu, sessions de tir à l'arc tous les mardis et jeudis à 19h00 dès le 13 janvier, cours de chasse à l'original, au chevreuil et à l'ours et cours de formation en orientation et survie en forêt (reconnue par le ministère). Les dirigeants de l'organisme ont même dévoilé la date du party de fin d'année 1998, qui aura lieu le 28 novembre prochain. C'est dire combien ils sont bien organisés.

La carte de membre de l'ACPM coûte 10\$ et vous pouvez vous la procurer dans plusieurs points de vente (Boucherie Desormeaux Terrebonne, Terrebonne chasse et pêche, Poisonnerie la vieille barque, Boucherie La Pintade de Mascouche, L'Archerie de Mascouche et Daniel Sport de St-Lin).

Si vous désirez devenir membre ou obtenir



Fondée en 1976, l'Association de chasse et pêche de Mascouche en était à la 21^e édition de son party de fin d'année, un événement organisé par les 12 membres de l'exécutif de l'organisme: Pierre Bélanger, président, Jacques Léger, vice-président, Lise Gagnon, secrétaire, Michel Latreille, trésorier, Jean St-Yves, publiciste, Jean-Claude Turcotte, responsable de la formation, André St-Jean, Francis Bélanger, Michel Grenier, Serge Poulin et Yvon Moreau, tous de la division de l'archerie et Napoléon Rainville, directeur. Sur la photo, ils sont accompagnés d'Yvon Crevé (à droite), animateur. (photo: Éric Ladouceur)

plus d'informations sur les activités de l'Association de chasse et pêche de Mascouche, n'hésitez pas à communiquer avec le président de l'organisme, Pierre Bélanger, au 966-9229.



CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEURS

blain paquin
Arpenteur-géomètre

9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423

DENTISTES

DR YVES BÉLANGER DR PAUL MASSICOTTE
DR LOUIS VAILLANCOURT DR SÉBASTIEN PROULX
DR FRANCE TRUDEL DR CAROLINE PRUD'HOMME

**CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER & VAILLANCOURT**

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8
474-4177

NOTAIRE

François Duval
NOTAIRE

Conseiller juridique
Arbitrage
Médiation commerciale

*au-delà du service...
la qualité...
vous y avez droit!*

227, boul. des Braves
Terrebonne J6W 3H6
471-9900

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme ou à long terme

471-7075

MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson, Lachenaie,
Québec, J6W 2E3
471-0388

CLINIQUE DENTAIRE GAUDET

Josée Gaudet

492-2800 Fax 492-7436
Urgence et/ou 4445
sur rendez-vous de Hauteville,
Relève téléphonique Terrebonne

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

1102, boul. Moody
Bureau 202
Terrebonne Qc J6W 3K9

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite
Margaret Keir administrateur

Membre de l'Association Canadienne des professionnels de l'insolvabilité
Local (514) 492-1470
Ligne Mt: (514) 953-7953
Consultation gratuite Télécopie: (514) 492-0194

C.G.A.

Johanne Leduc C.G.A.
Expert comptable

Pour un service professionnel et les meilleurs conseils, faites toujours appel à un spécialiste

- ✓ Impôts particuliers
- ✓ Impôts corporatifs
- ✓ Conseils fiscaux
- ✓ États financiers
- ✓ Tenue de livres
- ✓ Déclarations gouvernementales
- ✓ Restructuration financière
- ✓ Formation technique

961-9474 (sur rendez-vous)

CHIRURGIEN DENTISTE

Clinique Dentaire

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi 10h à 21h
Samedi 10h à 17h

Dr. Robert Haddad D.M.D.
Dr. Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

1279-A, Montée Major (coin Rodrigue)
et
1454, Montée Major La Plaine

477-7777
968-1968
Urgence et/ou sur rendez-vous

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.

Votre opticien:

LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET DE LA RÉGION

- UN OPHTHALMOLOGISTE
- UN OPTOMETRISTE
- TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué.
J6W 1T5 **471-4414**

VÉTÉRINAIRE

Clinique Vétérinaire de Mascouche

Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.
Dr. France Tancelin, M.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

2594 boul. Ste-Marie,
Mascouche **474-4161**

CHIROPATICIEN

Centre Chiropratique
Oasis

690 Boul. des Seigneurs,
TERREBONNE
(Entre le restaurant Valentine et Maison Chaleur Confort!)

964-4414

Dr. Patrice Pimparé
Chiropraticien, S.S., D.C.

URGENCE

- Consultation gratuite, sans obligations
- avec conseils santé pratiques
- Un honaire vanité et flexible

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgie • Gynécologie • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Podiatre • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

PHARMACIENS

F. ALLARD B. GAGNON & ASSOCIÉS
PHARMACIENS

MEMBRE DU GROUPE **Oboisnois**
Quelques unes de nos valeurs

LIVRAISON GRATUITE
Heures d'ouvertures
Lundi au vendredi: 9h00 @ 21h00
Samedi et dimanche: 9h00 @ 14h00

1025, Montée Masson,
Bureau 101, Mascouche **474-1010**

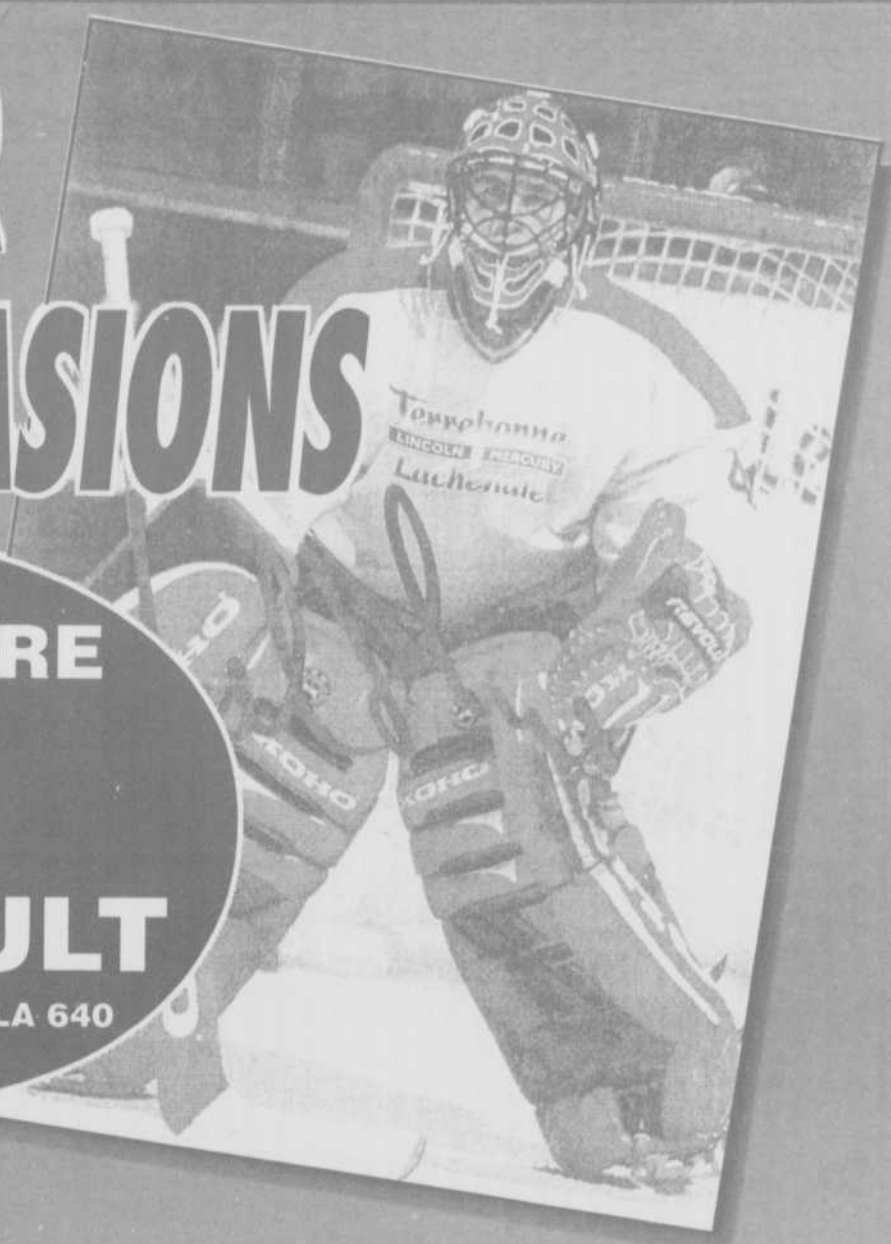
CLINIQUE VÉTÉRINAIRE GRANDE ALLÉE
968-2141

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

- Dr. Mario Comtois m.v.
- Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
- Dr. Richard Ringuette m.v.
- Dr. Dominique Rouillon m.v.
- Dr. Michel Olivieri m.v.

Cert. de résidence
6 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

SACHEZ ARRÊTER LES bonnes OCCASIONS



APPORTEZ UNE DENRÉE
NON PÉRISSABLE
LE MARDI 16 DECEMBRE
DE 16H À 21H
ET
RENCONTREZ
JOCELYN THIBAUT
AU 2730, CHEMIN GASCON AU NORD DE LA 640
PHOTOS - CADEAUX - SOUVENIRS
PRIX DE PRÉSENCE

ESCORTSE 1998

~~1799\$~~

P LOCATION
A 27 MOIS
R 36,000 KM
M Comptant 1,995\$ ou
O échange équivalent
I S
• 5 vitesses
• Air climatisé
• AM/FM stéréo
et plus
Transport et préparation en sus
* Plus taxes



LIQUIDATION 97
TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES
1.9% @ 3.9%

WINSTAR

~~2099\$~~

P LOCATION
A 24 MOIS
R 36,000 KM
M Comptant 2,995\$ ou
O échange équivalent
I S
• Groupe 357 b
• 4 sièges capitaines
• Roues directionnelles
• Air climatisé
• Vitres électriques
• Portes électriques
• Régulateur de vitesse
Transport et préparation en sus
* Plus taxes



		PRIX LIQUIDATION
(1) VILLAGER #75005 (déma)	30,605	24,497\$
(2) VILLAGER #75006 (neuf)	28,605	23,297\$
(2) GRAND MARQUIS (neuf)	38,295	30,797\$
(1) SABLE WAGON (neuf)	26,205	22,197\$
(1) MYSTIQUE #81400 (déma) 98	26,735	20,897\$
(1) MYSTIQUE #81401 (déma) 98	29,655	20,897\$
(1) MYSTIQUE #81402 (déma) 98	26,225	21,597\$
(4) ESCORT (déma)	prix de la facture moins	1,000\$
(1) ASPIRE (neuf)	12,325	10,897\$



**CHOIX DE 3,200,000\$
EN INVENTAIRE**

1345 GRANDE ALLÉE LACHENAIE 2730 CHEMIN GASCON TERREBONNE
492-2929 968-9000

UNE ÉQUIPE JEUNE ET DYNAMIQUE

Tournoi provincial de ringuette des Moulins

330 joueuses ont offert un bon spectacle

L'association de ringuette des Moulins présentait sa deuxième édition du Tournoi provincial de ringuette des Moulins, dont les finales avaient lieu le dimanche 30 novembre dernier au Forum de La Plaine.

Sébastien Arbour

L'événement fut un franc succès, avec 700 spectateurs qui ont applaudi les performances de athlètes de tous âges. Le président Guy Desnoyers s'est évidemment montré satisfait de l'organisation du tournoi...bien que nos équipes locales n'aient pu

rafler les honneurs.

En effet, l'équipe Des Moulins s'est inclinée au compte de 7 à 2 face à l'équipe de Roussillon dans la catégorie novice C, alors que leurs consœurs du moustique ont vu la médaille leur échapper à quelques instants de la fin de leur partie contre Repentigny, qui l'emportait 4 à 3.

L'équipe du novice B Des Moulins a elle aussi baissé pavillon devant Roussillon par 8 à 1. Enfin, Deux-Montagnes l'a emporté devant Blainville (3 à 0) dans la catégorie junior B, alors que dans l'atome B, Repentigny l'a emporté 8 à 5 sur Pierrefond.



La finale benjamine fut elle aussi intéressante, alors que l'équipe de Jeunesse Au Soleil a gagné au compte de 6 à 1 sur l'équipe de La Sarre. (Photo: Sébastien Arbour)



MASCOUCHE

**AVIS PUBLIC DE PROMULGATION
RÈGLEMENT NUMÉRO 932**

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 6 octobre 1997, ledit conseil a procédé à l'adoption du règlement numéro 932 intitulé :

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS POUR DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE FONDATION DE RUE, DE PROLONGEMENT DES SERVICES D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS SANITAIRE ET PLUVIAL, DE PAVAGE, DE TROTTOIRS OU DE BORDURE, POUR LE PROLONGEMENT DU BOULEVARD MASCOUCHE À L'OUEST DE LA MONTÉE MASSON, LA RÉALISATION DES SUSDITS TRAVAUX AINSI QU'UN EMPRUNT DE DEUX CENT SOIXANTE-SEPT MILLE DOLLARS (267 000\$) POUR EN ACQUITTER LES COÛTS.

QUE l'objet de ce règlement numéro 932 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 932, après avoir été présenté le 20 octobre 1997 aux personnes habiles à voter sur ce règlement selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 532 et ss de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, a été réputé approuvé par telles personnes.

QUE ledit règlement numéro 932 décrétant un emprunt de 267 000 \$ a été approuvé par le ministère des Affaires municipales en date du 17 novembre 1997.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville de Mascouche, 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

QUE ledit règlement numéro 932 entrera en vigueur à la date de sa publication.

Donné à Mascouche, Québec
ce 3 décembre 1997



MASCOUCHE

**AVIS PUBLIC DE PROMULGATION
RÈGLEMENT NUMÉRO 933**

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 20 octobre 1997, ledit conseil a procédé à l'adoption du règlement numéro 933 intitulé :

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS ET L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURES, SOIENT DES TRAVAUX D'ÉGOUTS, D'AQUEDUC, DE VOIRIE, D'ÉCLAIRAGE ET DE SIGNALISATION SUR UNE PARTIE DE LA MONTÉE MASSON SITUÉE SUR LE TERRITOIRE DES VILLES DE MASCOUCHE ET DE LACHENAIE AINSI QUE TOUS LES TRAVAUX CONNEXES NÉCESSAIRES À LA RÉALISATION DE TELS OUVRAGES, POURVOYANT À L'APPROPRIATION DES DENIERS À RECEVOIR DE VILLE DE LACHENAIE ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE UN MILLION CENT QUATRE-VINGT-NEUF MILLE DOLLARS (1 189 000 \$).

QUE l'objet de ce règlement numéro 933 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 933, après avoir été présenté le 3 novembre 1997 aux personnes habiles à voter sur ce règlement selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 532 et ss de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, a été réputé approuvé par telles personnes.

QUE ledit règlement numéro 933 a été approuvé par les ministères des Affaires municipales en date du 25 novembre 1997 pour un montant de 1 189 000 \$.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du greffier, à l'hôtel de Ville de Mascouche, 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

QUE ledit règlement numéro 933 entrera en vigueur à la date de sa publication.

Donné à Mascouche, Qué.,
ce 3 décembre 1997

La greffière,
Danielle Lord, notaire

PROVINCE DE QUÉBEC



**AUX CONTRIBUABLES
DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ
PROMULGATION - RÈGLEMENT # 866**

est par les présentes donné par la soussignée, JUDITH VIENS, greffier de la Ville de Lachenaie, à l'effet :

QU'à une séance tenue le 20 octobre 1997, le Conseil municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement # 866 intitulé :

RÈGLEMENT #866 : RÈGLEMENT PRÉVOYANT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURES, SOIENT DES TRAVAUX D'ÉGOUTS, D'AQUEDUC, DE VOIRIE, D'ÉCLAIRAGE, DE SIGNALISATION ET DE RÉAMÉNAGEMENT SUR UNE PARTIE DE LA MONTÉE MASSON SITUÉE SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE LACHENAIE AINSI QUE TOUS LES TRAVAUX CONNEXES NÉCESSAIRES À LA RÉALISATION DE TELS OUVRAGES ET DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE QUATRE CENT TRENTE-ET-UN MILLE CINQ CENT CINQUANTE DOLLARS (431,550\$).

QUE l'objet du règlement # 866 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement # 866 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE ledit règlement # 866, après avoir été présenté, le 3 novembre 1997, aux personnes habiles à se prononcer sur ce règlement, selon les procédures d'enregistrement prévues à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, a été réputé approuvé par telles personnes.

QUE le ministère des Affaires municipales, en date du 25 novembre 1997, a approuvé l'exécution des travaux ci-dessus décrits et le règlement # 866 décrétant un emprunt de 431 550\$.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement # 866 au bureau du greffier, au Centre administratif, 3060, chemin Saint-Charles, Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 3 décembre 1997

Le greffier,
ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.



MASCOUCHE

**AVIS PUBLIC DE PROMULGATION
RÈGLEMENT NUMÉRO 917-1**

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à une séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 7 juillet 1997, ledit conseil a procédé à l'adoption du règlement numéro 917-1 intitulé :

RÈGLEMENT PROHIBANT LA CIRCULATION DES CAMIONS ET VÉHICULES-OUTILS SUR DIVERS CHEMINS ET RUES DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE MASCOUCHE MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CIRCULATION NUMÉRO 664 ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT 917.

QUE l'objet de ce règlement numéro 917-1 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement numéro 917-1 a été approuvé par le ministères des transports en date du 18 novembre 1997.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du greffier, à l'hôtel de Ville de Mascouche, 3034, chemin Sainte-Marie à Mascouche, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

QUE ledit règlement numéro 917-1 entrera en vigueur à la date de sa publication.

Donné à Mascouche, Qué.,
ce 3 décembre 1997

La greffière,
Danielle Lord, notaire

Avide de grand air ? Ski de fond et glissade à Mascouche

Les pistes de ski de fond seront ouvertes dès que les conditions seront favorables à la pratique de ce sport. Le départ est situé au 1565 montée du Domaine. Plus de 30 km de pistes de tous les niveaux sont aménagés. L'entrée est libre avec présentation d'une preuve de résidence de Mascouche. Aux non-résidents, on demande 6 \$ par adulte, 3 \$ aux 17



ans et moins et 15 \$ par famille.

Soirée aux flambeaux

La Brigade de l'Ambulance St-Jean, division Mascouche, organise ses soirées aux flambeaux pour tous. N'apportez que vos équipements sportifs, les ambulanciers s'occupent des flambeaux. Pour le ski de fond, celui-ci aura lieu au Parc du Domaine au départ des pistes municipales, le 7 février 1998 dès 18h30, 2 \$ par personne, les 17 ans et moins, accompagnés d'un adulte, seront admis gratuitement. Pour la glissade, au coin des rues Châteaubriant et Saint-Marie, le 31 janvier dès 18h30 (gratuit). Bienvenue à tous !

Secteur Lachenaie

Motoneigistes, soyez prêts pour la saison qui vient !

L'hiver est à nos portes et une nouvelle saison de motoneige s'amorcera bientôt. Nous vous suggérons donc de faire l'acquisition dès maintenant de votre carte de membre pour la saison 1997-1998 aux points de vente suivants: CARROSSERIE MIKE, 3185 St-Charles; LA MOTO DE LACHENAIE, 2965 St-Charles; SERGAZ, 515 boul. Lacombe, Le Gardeur; ULTRAMAR, 125 Chopin, Charlemagne; ESSO, 269 chemin Presqu'île, Charlemagne; DÉBOSSATEL, 114G de Normandie, Repentigny. Pour chaque droit d'accès ven-

du à ces endroits, le secteur Lachenaie - bientôt secteur Rive-Nord - reçoit une partie du coût afin de financer certaines dépenses inhérentes à l'entretien ou à l'achat d'équipements. Il est donc bénéfique pour le motoneigiste local de s'acquitter de son droit d'accès dans son secteur. Le coût de la carte est de 130 \$.

Bonne saison 1997-1998 et soyez nombreux à participer aux différentes activités prévues cette saison dans notre secteur.

Des médailles au cou !



Plusieurs patineurs et patineuses se sont vu passer des médailles au cou récemment. Ainsi, à Repentigny du 7 au 9 novembre, Marie-Noël Collin, Marie-Pier Gagnon et Josiane Laliberté (absente) ont remporté des médailles de bronze. A la compétition tenue à l'aréna Maurice-Richard de Montréal, du 21 au 23 novembre, Thalie Y. Leblanc (absente) a remporté une médaille d'argent, tandis que Marie-Pierre ajoutait une médaille de bronze à son palmarès, comme François Vallée d'ailleurs.

Notons que pendant ces deux compétitions, les équipes de patinage en groupe du club ont enlevé des médailles, soit deux d'or pour les Intrépides et deux d'argent pour les Skategirls. (texte et photo: Gilles Bordonado)

Tu ne sais pas quoi faire le samedi soir ?

Viens jouer au bowling avec nous !

La Garde paroissiale organise un quillethon au Bowling Lachenaie. Nous vous invitons tous en grand nombre.

En plus des quilles, il y aura des effets de lumières et de lasers appelés Funny Light. Musique toute la soirée.

Le quillethon se tiendra au Bowling Lachenaie, le samedi 6 décembre de minuit à 2h et le coût est de 10 \$ par personne.

Faites vos réservations le plus tôt possible au 471-4903, de midi à 17h. Aucun billet ne sera disponible à la porte. Benoit Deraiche, relationniste

Service Informatique J.B.

APPORTEZ-NOUS VOS SOUMISSIONS, ET COMPAREZ

SPÉCIAL NOËL

PENTIUM 166MMX
Carte mère TX 512k Cache
32 MB mémoire vive
Disque dur 3.5 gig Fujitsu
Carte vidéo ATI 3D xpression 2 MB
Ecran 15 po. SVGA
Boîtier médium
Lecteur 3.5 po. 1.44 MB
CD ROM 24 X
Clavier Windows 95 bilingue
Souris Logitech 2 boutons
Fax/Modem 56 k voice
Carte de son comp.
Sound Blaster 16 bits
Haut-parleurs 180 watts 2 voies
Windows 95 français ou anglais



Image peut différer

1,650\$

Pentium 200 MMX

Ajouter **135\$**

Pentium 233 MMX

Ajouter **260\$**

IDÉES DE CADEAUX !

Kit multimédia comprenant :
- CD ROM 24X
- CARTE DE SON SOUND BLASTER 16
- HAUT-PARLEURS 180 WATTS **225\$**

IMPRIM. COUL.
LEXMARK 1000 **210\$**

FAX/MODEM
56 K VOICE **134\$**

IMPRIM. LASER
HPI 8ppm **450\$**

SCANNER COUL.
30 BITS FLAT BED **199\$**

CAMÉRA
QUICKCAM COULEUR **375\$**

CD RECORDER
INTERNE 2X/4X SONY **510\$**

SERVICE, VENTE & RÉPARATION
1519 Nelligan, Mascouche **474-0358**

LES PIÈCES D'AUTOS

Christian INC.

ÉCONOMISEZ \$



GRAND CHOIX
de jantes (rims)
de roues à partir de

15\$

GARANTIE DE 3 MOIS
toutes pièces

VENDONS

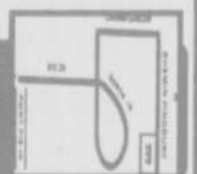
MOTEURS - DIFFÉRENTIELS - TRANSMISSIONS - ETC...

OUVERT le dimanche

MARCHÉ AUX PUCES

340, chemin Pincourt, MASCOUCHE

477-1050



Défaite de 3-1 face aux Eperviers de Contrecoeur

Les Cobras perdent un duel de coups de bâton...

(JG) Ennuyant, désolant et enrageant. Les qualificatifs négatifs ne manquent pas pour résumer le match d'une rare platitude que les Cobras de La Plaine ont échappé aux mains des Eperviers de Contrecoeur par la marque de 3-1, dimanche soir, au Forum de La Plaine. Coups vicieux, répliques surnoises



Pauvre Stéphane Cyr! Le préposé à l'équipement des Cobras a lui aussi subi les foudres de l'arbitre en étant expulsé du match en deuxième période.

De mémoire, il s'agit du plus piètre spectacle à avoir été présenté dans l'amphithéâtre du boulevard Laurier depuis l'arrivée des Cobras à La Plaine, il y a cinq ans. Jeu échevelé, interminables temps d'arrêt, coups vicieux et répliques surnoises, voilà à quoi ont eu droit les quelque 200 spectateurs. Du moins ceux qui ont eu la patience, voire la générosité de demeurer sur place jusqu'à la fin.

Mais n'allez surtout pas croire que les Cobras sont les seuls responsables de cette soirée d'enfer. Les Eperviers ne donnent pas leur place en matière de gestes disgracieux et l'arbitre Patrice Normandin n'a pas son égal dans le circuit au chapitre de l'incompétence.

En deuxième période, Normandin, un garçon bien élevé, a expulsé du match Sylvain Laplante pour langage abusif. Ce fut ensuite au tour d'Olivier Lefebvre de se voir indiquer le chemin de la sortie. L'officiel s'est par la suite couvert de ridicule en chassant le préposé à l'équipement Stéphane Cyr!

Mais à la défense de Normandin - il n'a quand même pas tous les torts! -, les joueurs des deux équipes se sont pris pour des escrimeurs tout au long de la soirée en s'échangeant de dangereux coups de bâton. Vivement l'arrivée de la demi-visière en janvier prochain. Les méchantes langues affirment que plusieurs patineurs laisseront des traces dans leurs sous-vêtements...

Koch évite le jeu blanc
Les Eperviers ont pris les devants 1-0 à mi-chemin en première période lors d'une supériorité numérique. Ils ont doublé leur avance avec seulement sept secondes à écouler au premier tiers. Après un deuxième vingt sans but, les visiteurs ont touché la cible pour une troisième fois au milieu du dernier engagement.

On ne sait trop pourquoi, mais peu après, François Bramucci, un attaquant des Eperviers, a sombré dans un état de délire inquiétant. L'arbitre lui a ordonné de quitter la patinoire mais à sa sortie, il en est venu aux coups avec le juge de but, avant de jeter son dévolu sur les responsables de la sécurité. Le plus costaud du groupe a mis un terme aux hostilités en le conduisant à son vestiaire en un temps record, non sans provoquer la colère des partisans des Eperviers...

L'attaquant d'origine albertaine Mike Koch a épargné aux Cobras l'humiliation d'un blanchissage en marquant en avantage numérique à 17:49 de la troisième période. Le gardien des Eperviers, Eric Patry, a été fidèle à lui-même en bloquant 31 des 32 tirs dirigés vers lui.

Les Frontaliers s'amènent
Ce revers a mis fin à une série de quatre victoires des Cobras, qui l'avaient facilement emporté 5-0, deux jours plus tôt, à Warwick. Les troupes de Claude Lafontaine tenteront de renouer avec la victoire vendredi soir, alors qu'ils visiteront à leur tour les Eperviers, à Contrecoeur.

Leur prochaine rencontre à domicile aura lieu le dimanche 7 décembre, à 19h30. Pour l'occasion, ils seront les hôtes des Frontaliers de Coaticook (14-12-1), locataires du premier rang de la section Sherwood.

PROVINCE DE QUÉBEC



AVIS PUBLIC

Demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme

AVIS PUBLIC est donné, par la sous-signée, que le Conseil municipal de la Ville de Lachenaie étudiera, lors de sa séance ordinaire qui aura lieu le 12 janvier 1998, à 20h00, à l'auditorium de l'école des Rives, 400, montée Dumais à Lachenaie, Québec, les demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme décrites ci-dessous.

1. Numéro des demandes

97-40 et 97-41

Description des lots

199-54, 199-61

Immeubles concernés

273, rue Parent
301, rue Parent

État actuel de la réglementation

Le règlement prévoit une largeur de façade de 7.5 mètres incluant le garage intégré (24'7").

Dérogation demandée pour ces immeubles

Le constructeur a érigé l'immeuble à une dimension de 24 pieds de largeur.

2. Numéro de la demande

97-42

Description des lots

199-56,
199-57,
199-58,
199-97,
199-69

Immeubles concernés

281, rue Parent
285, rue Parent
289, rue Parent
308, rue Parent
333, rue Parent

État actuel de la réglementation

Le nouveau règlement 1597 entrera en vigueur le 28 novembre 1997. Ce règlement remplace, dans le présent cas, la norme sur la largeur des façades de 24 pieds et 8 pouces à 28 pieds pour des résidences détachées de deux étages avec garage.

Dérogation demandée pour ces immeubles

Le constructeur désire compléter son projet avec des modèles de 24 pieds de façade compte tenu de la grille de terrains.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil municipal au cours de la séance précitée, à laquelle ces demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme mentionné seront étudiées.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 3 décembre 1997

Le greffier,

ME JUDITH VIENS, L.L.L., M.B.A.

RÉGIE D'AQUEDUC INTERMUNICIPALE DES MOULINS AVIS PUBLIC

À TOUS LES CONTRIBUABLES DES VILLES DE LACHENAIE, MASCOUCHE ET TERREBONNE

AVIS est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Régie d'Aqueduc intermunicipale des Moulins que la prochaine assemblée régulière de la RAIM aura lieu le MARDI 16 décembre à 18h à l'hôtel de ville de Terrebonne, 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

Donné à Terrebonne,
ce 3^e jour de décembre 1997.

BRUNO RETTINO, T.Sc.A.



Salon des Métiers d'art de Lachenaie 1997

Samedi 6 - dimanche 7 décembre - 11h à 17h
École Bernard-Corbin - 1747 rue Rochon, Lachenaie



- 7^e Édition
- Entrée gratuite
- 39 exposants
Renseignements:
Relations communautaires
471-2424



Nouveau Bar Illusion Danseuses

Loge V.I.P. GRATUITE

*Du lundi au vendredi
5 à 7
Buck 2 pour 1*

Tous les samedis
bière 3\$
Boisson forte 3.50\$
Toute la journée
19h à 3h

Informez-vous pour vos party des Fêtes

*Bienvenue à tous
Tous les mardis
Soirée Mexicaine*

3925, montée Masson Téléphone: 666-7384

VOTRE CADEAU

CADEAU GRATUIT

AVEC CHAQUE ACHAT OU LOCATION D'AUTO

Courez la chance de GAGNER

qu'à 12 mois de paiements GRATUITS

Exemple:

- Système d'alarme
- Démarreur à distance
- Traitement anti-rouille
- Roues Mag
- Aileron
- Vitres teintées
- Entretien gratuit
- Lecteur C/D
- etc...
- et beaucoup plus...

UNE RISE



CADEAU GRATUIT AVEC CHAQUE ACHAT



99\$

*/mois

Maxima



369\$

*/mois



À vous d'en profiter.

NISSAN 477-1444

NISSAN

IN GASCON, TERREBONNE

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DU PLUS GRAND

SUNFIRE GLS 98

- Freins ABS
- Moteur 2.2 litres, 115hp
- Echappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur
- Direction assistée à crémaillère
- Pneus P195/70R14 toutes saisons
- Boîte automatique
- Glaces teintées
- Moulures latérales coul. carrosserie
- AM/FM cassette
- Siège arrière à dossier pliant
- Sacs gonflables conducteur/passager

229\$

/MOIS*



AUSSI
DISPONIBLE
2.9%
FINANCEMENT
48 MOIS

**TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS**

Comptant	Mensualités
1 736 \$	229 \$ A
0 \$	282 \$ B
SUNFIRE GLS 1998	

Comptant	Mensualités
1 177 \$	279 \$ A
0 \$	316 \$ B
PICKUP SIERRA	

279\$

/MOIS*

329\$

/MOIS*

Comptant	Mensualités
1 590 \$	329 \$ A
0 \$	379 \$ B
PONTIAC TRANSPORT 98	

SPÉCIAL 98

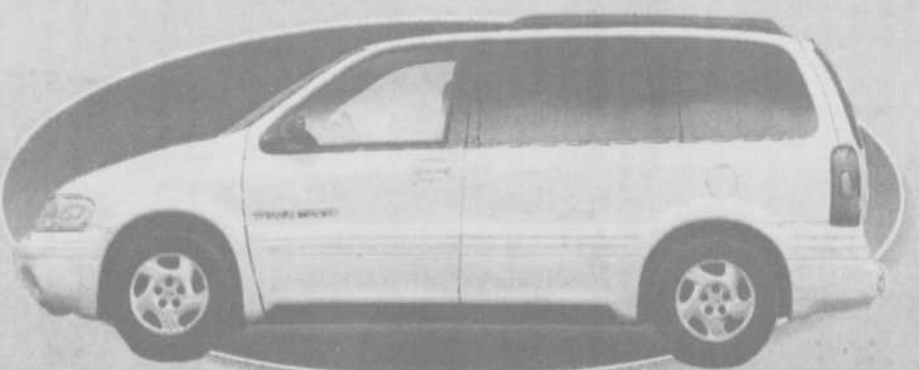


PICKUP SIERRA

- Freins assistés, antiblocage 4 roues
- Moteur Vortec 4300 V6 ISC
- Echappement aluminium, acier inoxydable
- Chauffe-moteur
- 5 pneus P235/75R-15 TS flanc noir
- Glaces teintées Solar Ray
- Caisse pick-up tout acier double paroi

- Essuie-glace à balayage intermittent
- Faisceau électrique de remorque
- AM/FM stéréo
- Sacs gonflables conducteur/passager
- Système antivol PASSLock (TM)

- Boîte autom. 4 vitesses avec surmult.
- Différentiel à blocage, pont AR
- Roues chromées



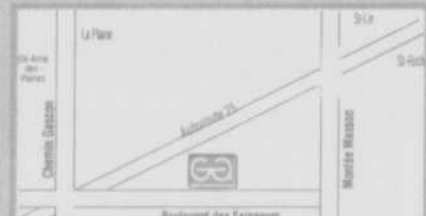
PONTIAC TRANSPORT 98

- Moteur 3400 ISC V6
- Echappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur
- Pneus P205/70R-15 toutes saisons
- Boîte automatique 4 vitesses
- Toutes les glaces teintées normalement
- 2 rétroviseurs à réglage électrique
- Climatisation
- Filtre antipollen, remplaçable

- AM/FM stéréo rech./bal.
- Configuration de sièges: 7 places
- Sacs gonflables conducteur/passager
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Antibrouillards



GRENIER



675 DES SEIGNEURS, TERREBONNE

471-3746



*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. S'applique aux véhicules de base seuls 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Frais à titre indicatif. Location pour les particuliers seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt remboursable et dépôt remboursable (Garantie A: 3000 ou B: 3000) (Pickup Sierra A: 3000 B: 3750) (Pontiac Transport A: 3750 B: 4000) soumis à la location, transport et paiement inclus, immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8 à 20 kilomètres après 20 000 km. 1. Assurance Routière et la Garantie GM TOTAL MC sont offertes sur tous les véhicules neufs TM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez un de nos représentants pour tous les détails.